



ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Брюксел, 24.3.2014 г.
COM(2014) 180 final

2014/0100 (COD)

Предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

**относно биологичното производство и етиктирането на биологични продукти, за
изменение на Регламент (ЕС) № XXX/XXX на Европейския парламент и на
Съвета [регламент относно официалния контрол] и за отмяна на
Регламент (ЕО) № 834/2007 на Съвета**

{SWD(2014) 65 final}

{SWD(2014) 66 final}

Обяснителен меморандум

1. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

1.1. Основания и цели на предложението

През последните десет години пазарът на биологични продукти се характеризира с динамично развитие, обусловено от силното нарастване на търсенето. От 1999 г. насам глобалният световен пазар за биологични храни се е разширил четирикратно. Обработваемата площ за биологично производство в Европейския съюз (Съюза) се е удвоила. Всяка година 500 000 хектара земя се преобразуват за използване в биологичното земеделие. Въпреки това нито предлагането на вътрешния пазар, нито нормативната уредба отговарят на разрастването на пазара. В правилата за производство не се отчитат в необходимата степен променящите се притеснения и очаквания на потребителите и на гражданите; правилата за етикетирание са усложнени; установени са недостатъци в системата за контрол и в търговския режим. Законодателството е сложно и предполага висока степен на административна тежест, което пречи на малките земеделски стопани да се присъединят към схемата за биологично земеделие на Съюза. Някои от предоставяните освобождавания от задължения, които бяха необходими за развитието на сектора, вече не изглеждат оправдани.

Предложението цели подобряване на законодателството в областта на биологичното производство, като целите са:

- (1) отстраняване на пречките за устойчиво развитие на биологичното производство в Съюза,
- (2) гарантиране на лоялна конкуренция за земеделските стопани и оператори, както възможности за по-добро функциониране на вътрешния пазар,
- (3) запазване или подобряване на доверието на потребителите в биологичните продукти.

1.2. Общ контекст

При приемането на Регламент (ЕО) № 834/2007 на Съвета относно биологичното производство и етикетирането на биологични продукти¹ Съветът определи редица въпроси, по които, след преразглеждане на придобития от прилагането на Регламент (ЕО) № 834/2007 опит, Комисията бе длъжна да представи доклад до Европейския парламент и на Съвета.

Съветът прие заключенията по доклада на Комисията² на своето заседание относно селското стопанство и рибарството, проведено на 13—14 май 2013 г.³, и призова държавите членки и Комисията за амбициозно развитие на сектора на биологичното производство посредством преразглеждане на действащата нормативна уредба с оглед подобряване на нейната използваемост, като се предвижда период на стабилност и сигурност, и с цел допълнително изясняване и опростяване, както и разглеждане на настоящите нерешени въпроси, които изискват по-нататъшно действие.

¹ Регламент (ЕО) № 834/2007 на Съвета от 28 юни 2007 г. относно биологичното производство и етикетирането на биологични продукти и за отмяна на Регламент (ЕИО) № 2092/91 (ОВ L189, 20.7.2007 г., стр. 1).

² COM (2012) 212 final от 11 май 2012 г. Доклад на Комисията до Европейския парламент и до Съвета относно прилагането на Регламент (ЕО) № 834/2007 на Съвета относно биологичното производство и етикетирането на биологични продукти.

³ 8906/13 AGRILEG 56 – Биологично производство: Прилагане на регулаторна рамка и развитие на сектора.

Преразглеждането на законодателството в областта биологичното производство е част от Програмата на Комисията за пригодност и резултатност на регулаторната рамка⁴.

Преразглеждането предоставя възможност за привеждане на изпълнителните правомощия, предоставени на Комисията с Регламент (ЕО) № 834/2007 на Съвета, в съответствие с разграничението между делегирани и изпълнителни правомощия на Комисията, въведено с членове 290 и 291 от Договора за функционирането на Европейския Съюз (ДФЕС).

1.3. Съществуващи разпоредби в тази област

Първият законодателен акт на Съюза относно биологичното производство бе приет през 1991 г. В Регламент (ЕИО) № 2092/91 на Съвета се съдържа правно определение на биологичното производство чрез правила за производство и се определят изискванията за контрол и етикетирание и правилата за внасяне на биологични продукти. Това създаде основата за защита на потребителите и производителите на биологични продукти срещу неверни и подвеждащи твърдения за „биологично“.

Това законодателство беше преразгледано с приемането през юни 2007 г. на Регламент (ЕО) № 834/2007, в който по-специално:

- е доуточнено определението за биологично производство, като се описват целите и принципите му,
- е подобро хармонизирането на правилата за биологично производство в Съюза, като се отменят националните правила за животински продукти,
- е въведена възможност за изключения от правилата в рамките на компетенциите на държавите членки (ДЧ), но със строги ограничения и за ограничен период от време,
- системата за контрол върху биологичното производство е свързана с официалните системи за контрол върху храните и фуражите, предвидени в Регламент (ЕО) № 882/2004⁵ и е направена задължителна акредитацията на частните контролни органи,
- реструктуриран режим на вноса: в допълнение към признаването на трети държави за целите на равностойността, Европейският съюз признава контролните органи (КО), действащи в трети държави, за целите на равностойността или съответствието. Предишната система за индивидуални разрешения, предоставени от държавите членки за всяка отделна пратка, бе премахната от текста на основния регламент и в момента с нея се преустановява.

1.4. Съгласуваност с други политики

Настоящата инициатива е насочена към постигане на целите на съобщението относно разумното регулиране в Европейския съюз. Една от целите на преразглеждането е да се опрости законодателната тежест.

⁴ Съобщение на Комисията от 12 декември 2012 г. относно регулаторната пригодност на ЕС – COM(2012)746.

⁵ Регламент (ЕО) № 882/2004 на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2004 г. относно официалния контрол, провеждан с цел осигуряване на проверка на съответствието със законодателството в областта на фуражите и храните и правилата за опазване здравето на животните и хуманното отношение към животните (ОВ L 165, 30.4.2004 г., стр. 1).

Тя е в съответствие с общата законодателна рамка на стратегията „Европа 2020“ и по-специално по отношение на приоритета за устойчиво развитие и насърчаването на по-ефективно използване на ресурсите, по-екологична и по-конкурентна икономика.

Тя е съгласувана с реформата на Общата селскостопанска политика (ОСП), която определя общата рамка за развитие на селското стопанство в Съюза за периода 2014—2020 г.⁶. С новите разпоредби се цели устойчива конкурентоспособност за постигане на икономически жизнеспособен сектор за производство на храни, заедно с устойчиво управление на естествените наземни ресурси на Съюза, за които биологичното производство е било установено като ключов елемент.

В предложението се взема предвид новата обща политика в областта на рибарството по отношение на аквакултурите, която има особено важно значение за осигуряване на устойчива дългосрочна продоволствена сигурност, както и растеж и заетост, като в същото време се намалява натискът върху свободно обитаващи рибни запаси предвид нарастващото търсене на морски храни в световен мащаб.

Тя също така е в съгласувана с предложението на Комисията за нов регламент на Съвета и Парламента относно официалния контрол⁷, чиято цел е да се консолидира интегрираният подход във всички области, свързани с хранителната верига, като се рационализира и опрости общата нормативна уредба, и същевременно се преследва целта за постигане на по-добро регулиране. По-специално определенията са съгласувани и/или изяснени като целесъобразни и необходимите разпоредби за специфичен контрол са предложени да бъдат включени в единна законодателна рамка за официален контрол.

И накрая, схемата за биологично производство, заедно с географските указания, храните с традиционно специфичен характер, продуктите от най-отдалечените региони и планински райони на ЕС, формира част от схемите на Съюза за качество на земеделските продукти, както е подчертано в съобщението на Комисията до Европейския парламент и до Съвета, Европейския

⁶ Регламент (ЕС) № 1307/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 17 декември 2013 г. за установяване на правила за директни плащания за земеделски стопани по схеми за подпомагане в рамките на общата селскостопанска политика и за отмяна на Регламент (ЕО) № 637/2008 на Съвета и Регламент (ЕО) № 73/2009 на Съвета (ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 608); Регламент (ЕС) № 1308/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 17 декември 2013 г. за установяване на обща организация на пазарите на селскостопански продукти и за отмяна на регламенти (ЕИО) № 922/72, (ЕИО) № 234/79, (ЕО) № 1037/2001 и (ЕО) № 1234/2007 (ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 671); Регламент (ЕС) № 1305/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 17 декември 2013 г. относно подпомагане на развитието на селските райони от Европейския земеделски фонд за развитие на селските райони (ЕЗФРСР) и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1698/2005 на Съвета (ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 487); Регламент (ЕС) № 1306/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 17 декември 2013 г. относно финансирането, управлението и мониторинга на общата селскостопанска политика и за отмяна на регламенти (ЕИО) № 352/78, (ЕО) № 165/94, (ЕО) № 2799/98, (ЕО) № 814/2000, (ЕО) № 1290/2005 и (ЕО) № 485/2008 на Съвета (ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 549).

⁷ Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно официалния контрол и другите официални дейности, извършвани с оглед да се гарантира прилагането на законодателството в областта на храните и фуражите, правилата относно здравеопазването на животните и хуманното отношение към тях, здравето на растенията и растителния репродуктивен материал, продуктите за растителна защита и за изменение на регламенти (ЕО) № 999/2001, 1829/2003, 1831/2003, 1/2005, 396/2005, 834/2007, 1099/2009, 1069/2009, 1107/2009, регламенти (ЕС) № 1151/2012 и [...] /2013 [до Службата за публикации: моля, въведете номера на регламента за установяване на разпоредби за управлението на разходите във връзка с хранителната верига, здравеопазването на животните и хуманното отношение към тях и във връзка със здравето на растенията и растителния репродуктивен материал] и директиви 98/58/ЕО, 1999/74/ЕО, 2007/43/ЕО, 2008/119/ЕО, 2008/120/ЕО и 2009/128/ЕО (регламент относно официалния контрол), COM(2013)265 final от 6.5.2013 г.

икономически и социален комитет и Социалния комитет на регионите относно политиката за качество на селскостопанските продукти и посочено в Регламент (ЕС) № 1151/2012 на Европейския парламент и на Съвета относно схемите за качество⁸.

2. РЕЗУЛТАТИ ОТ КОНСУЛТАЦИИТЕ СЪС ЗАИНТЕРЕСОВАНИТЕ СТРАНИ И ОТ ОЦЕНКИТЕ НА ВЪЗДЕЙСТВИЕТО

2.1. Консултации

Настоящата ситуация беше анализирана задълбочено въз основа на информацията, събрана по време на серия от изслушвания на заинтересованите страни, на които службите на Комисията поканиха 70 експерти и учени, за да обсъдят подробно въпросите, свързани с настоящите и бъдещите предизвикателства пред сектора на биологичното производство.

В началото на 2013 г. Комисията започна онлайн консултация. В отговор на въпросника бяха получени около 45 000 отговора и почти 1400 изложения в свободен текст. По-голямата част от отговорите (96 %) бяха дадени от граждани на ЕС, докато останалите 4 % бяха изпратени от заинтересовани страни.

Освен това в рамките на няколко заседания на консултативната група по биологичното земеделие, заинтересованите страни в сектора бяха информирани и с тях бяха проведени консултации относно преразглеждането.

В ролята си на компетентни органи, които отговарят за прилагането на законодателството, държавите членки бяха информирани и с тях бяха проведени консултации относно техническите аспекти на преразглеждането.

2.2. Основен резултат от консултациите

Стана ясно, че участвалите в обществената консултация са заинтересовани главно от въпроси, свързани с околната среда и качеството. Те биха желали правилата за европейското биологично производство да са по-строги и да има еднородност на правилата за биологично производство за земеделските стопани и други оператори в Съюза. Поради това че по-голямата част подкрепят премахването на изключенията от правилата. Бяха споделени и високи очаквания по отношение на остатъчни вещества от продукти и вещества, които не са разрешени за употреба в биологичното производство. Като средство за разпознаване на биологични продукти логото на Европейския съюз за биологично производство бе поставено на същото равнище както националните знаци. По-голямата част от гражданите и заинтересованите страни се доверяват на системата за контрол върху биологичното производство, като считат, че тя може да бъде подобрена, главно чрез въвеждането на електронно сертифициране. Също така по-голямата част от тях подкрепят груповото сертифициране за малки земеделски стопани.

Необходимостта от подобряване на законодателството относно биологичното производство е широко призната в сектора на биологичното производство. Налице е също така недвусмислено съгласие, че биологичното производство следва да остане близо до своите принципи и цели и че изключенията от правилата следва да бъдат премахнати.

2.3. Оценка на въздействието

При оценката на въздействието бяха сравнени три алтернативни сценария на политика:

⁸ Регламент (ЕС) № 1151/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 21 ноември 2012 г. относно схемите за качество на селскостопанските продукти и храни (ОВ L 343, 14.12.2012 г., стр. 1).

- подобреното статукво, основано на подобренията и по-доброто прилагане на настоящото законодателство;
- вариантът, при който положението се обуславя от пазара, който от своя страна има за цел да осигури необходимите условия, за да се реагира динамично чрез по-гъвкави правила за по-нататъшното развитие на пазара. В правилата за производство ще бъдат включени дългосрочни изключения от правилата;
- вариантът, обусловен от принципа, насочен към повторно съсредоточаване на биологичното производство върху неговите принципи, които ще бъдат по-добре отразени в правилата за производство. Изключенията от правилата ще бъдат премахнати.

Трите варианта на политика са оценени спрямо потенциала за постигане на целите на ОСП до 2020 г., конкретните цели на политиката и оперативните цели на преразглеждането, както и по отношение на тяхната ефективност и функционалност. Вариантът, обусловен от принципа, показва по-добри резултати съгласно всички оценени критерии, следван от варианта, обусловен от пазара, и чак тогава е подобреното статукво.

Резултатите, очаквани от варианта, обусловен от прилагането на принципа, са следните:

- благодарение на възстановяването на доверието на потребителите положителните прогнози за пазара е вероятно да подкрепят цените на биологичните продукти и да привлекат нови участници;
- премахването на изключенията от правилата следва да допринесе за развитието на биологичните ресурси, предимно семена,
- по-ясни и опростени правила за производство ще направят сектора по-привлекателен;
- конкуренцията ще бъде по-справедлива главно чрез по-силно хармонизиране, опростени и по-ясни правила и преминаване от равностойност към съвместимост по отношение на признаването на контролните органи в трети държави,
- доверието на потребителите ще бъде повишено с помощта на усъвършенствана система за контрола и хармонизирани правила за производство, като се вземат предвид променящите се обществени опасения (система за управление на околната среда за преработвателите и търговци, хуманно отношение към животните),
- очаква се основаният на риска подход да подобри ефективността и ефикасността на контрола и да допринесе, заедно с по-надежден режим за внос, за предотвратяване на измами,
- свързаното с биологичното производство положително въздействие върху околната среда ще бъде подчертано чрез премахването на изключенията от правилата;
- условията за хуманно отношение към животните ще бъдат подобрени, като се отстранят изключенията.

Заклучението от оценката на въздействието е, че предпочитаният вариант е този, обусловен от принципа, заедно с включването на подобренията, предложени в подобреното статукво и с някои подварианти.

Особено внимание бе обърнато на опростяването по време на целия процес. Предпочетеният вариант ще:

- разясни разпоредбите относно обхвата, правилата за производство, етиктирането и контрола,

- отстрани неефективните разпоредби,
- граничи възможността държавите членки да предоставят изключения от правилата,
- опрости режима за внос,
- опрости изискванията за малките земеделски стопани, по-специално с въвеждането на груповото сертифициране.

По отношение на административните разноски, настоящото предложение ще доведе до премахването на 37 от 135 съществуващи информационни задължения, наложени на биологичните оператори и администрациите.

3. ПРАВНИ ЕЛЕМЕНТИ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

3.1. Обобщение на предлаганите мерки

Биологичното производство трябва да продължи да се придържа към набор от принципи, които реално отразяват очакванията на потребителите.

В приложението към предложения регламент са обединени специалните правила за производство, като по този начин се решава въпросът с четливостта.

Правилата за производство са по-строги и са хармонизирани чрез премахване на изключения, освен в случаите, когато са необходими временни мерки, за да се даде възможност биологичното производство да бъде продължено или подновено в случаите на бедствия. Биологичните земеделски стопанства трябва да се управляват изцяло в съответствие с приложимите за биологичното производство изисквания и вече по принцип не е възможно признаването със задна дата на периода на преход към биологично производство. Съставките от земеделски произход, използвани в състава на преработените продукти, трябва да бъдат преди всичко биологични. С изключение на микропредприятията, от биологичните оператори, различни от земеделски стопани или оператори, произвеждащи морски водорасли или аквакултурни животни, се изисква да разработят система за измерване на екологичния аспект на тяхната работа.

Системата за контрол е подобрена чрез интегриране на всички свързани с контрола разпоредби в единен законодателен текст в рамките на предложението на Комисията за регламент относно официалния контрол и другите официални дейности в областта на храните и фуражите. Следователно в бъдеще няма да е необходимо операторите, компетентните органи, контролните и надзорните органи да разчитат на два различни законодателни текста за разпоредбите, свързани с контрола.

Увеличена е възможността за осъществяване на контрол в резултат на разясняване, опростяване и хармонизиране на правилата за производство и премахването на редица възможни изключения от тези правила.

Предложението отменя предвидената в Регламент (ЕО) № 834/2007 възможност да се освобождават определен вид търговци на дребно, което е довело до различни тълкувания и практики в държавите членки и е направило по-усложнена системата за управление, надзор и контрол.

Основаният на риск подход към официалния контрол се засилва чрез отмяна на предвиденото в Регламент (ЕО) № 834/2007 изискване за задължителна годишна проверка на съответствието на всички оператори. Това ще позволи адаптиране на периодичността на контрола чрез делегирани актове, които да се приемат в съответствие с Регламент (ЕС) № XX/XXXX (регламента относно официалния контрол), така че операторите с нискорисков профил да бъдат физически

инспектирани по-малко от веднъж годишно и/или да са обект на по-малък брой годишни физически инспекции, докато оператори с по-рисков профил ще подлежат на засилен контрол. От това следва, че ще има по-справедливо разпределение на упражнявания върху операторите контрол, което ще намали тежестта върху тези с доказан опит в спазването на правилата, и по-ефективно и по-ефикасно използване на ресурсите от компетентните органи, контролните и надзорните органи.

Въведени са конкретни разпореди с цел да се повиши прозрачността във връзка с таксите, които могат да се събират за контрол, и са засилени разпоредбите, свързани с публичното оповестяване на операторите, заедно с информация за техния статус по отношение на сертифицирането.

Въведена е система за групово сертифициране за малки земеделски стопани в Съюза с оглед на намаляване на разходите за контрол и сертифициране и свързаната административна тежест, укрепване на местните мрежи, които допринасят за по-добри пазарни ниши и осигуряване на условия на равнопоставеност с операторите в трети държави.

Въведени са конкретни разпоредби за целите на засилено проследяване и предотвратяване на некоректно поведение: операторите не могат да бъдат контролирани от различни контролни или надзорни органи за същата група продукти на различните етапи на веригата на биологично производство.

Въведени са също така конкретни разпоредби, които да хармонизират действията, които трябва да се предприемат при установяване на неразрешени продукти или вещества. В този смисъл може да има случаи, при които земеделските стопани са възпрепятствани от това да предлагат на пазара своите продукти като биологични поради неумишленото наличие на неразрешени продукти или вещества. Възможно е държавите членки да бъдат оправомощени да отпуснат национални плащания за компенсиране на понесените в тези случаи загуби. Освен това държавите членки могат да използват инструментите по общата селскостопанска политика, за да покрият изцяло или отчасти тези загуби.

И не на последно място, в предложението се определят действията, които трябва да се предприемат в рамките на Съюза относно същите широки категории на неизпълнение, за да се осигури равнопоставеност при третирането на операторите, правилното функциониране на вътрешния пазар и запазването на доверието на потребителите, като същевременно не се възпрепятства определянето на санкции в рамките на правомощията на държавите членки.

Търговският режим е адаптиран, за да се подобри осигуряването на равни възможности за биологичните оператори от Европейския съюз и в трети държави, както и да се гарантира по-добре доверието на потребителите. Запазва се възможността за споразумения за равностойност с трети държави, докато системата на едностранна равностойност е преустановена. Предложено е признаването на контролните органи да бъде постепенно изместено от режим на съответствие.

3.2. Правно основание

Договор за функционирането на Европейския съюз, член 42, първа алинея и член 43, параграф 2 от него.

3.3. Принципи на субсидиарност и на пропорционалност

В предложението се преразглежда съществуващата схема за качество, определена в ОСП. Производството и търговията със земеделски продукти и храни на пазара на Европейския съюз и за гарантиране, че вътрешния пазар на биологични продукти функционира правилно, са въпроси от правомощията на Съюза, споделени с държавите членки.

Като част от цялостната ОСП за осигуряване на плавно развитие на единния пазар, една обща за Съюза схема по отношение на биологичните продукти е по-ефективна отколкото 28 различни схеми. Освен това тя позволява по-силна и по-последователна търговска политика по отношение на световните търговски партньори, предимно чрез увеличаване на правомощията на Съюза за водене на преговори.

Предложението води до допълнително хармонизиране в следните области:

- Съществуващата понастоящем възможност, която е предоставена на държавите членки, да приемат изключения от правилата, което води до нелоялна конкуренция сред операторите, опасност от загуба на доверието на потребителите, усложняване на законодателството и на търговските въпроси (трудности за прилагане на съответствието), е намалена.
- Фактът, че реакцията по отношение на един и същи вид неспазване на законодателството в областта на биологичното производство на ЕС е различна в зависимост от държавата членка, е проблем, водещ до нелоялна конкуренция и неефективно функциониране на единния пазар.

3.4. Избор на инструменти

Предложеният инструмент е регламент, тъй като съществуващите разпоредби са доказали, че предоставят подходяща уредба за държавите членки; друг вид мярка би бил целесъобразен. С директива биха били предоставени по-гъвкави правила, които могат да доведат до нелоялна конкуренция сред операторите и до объркване и заблуда на потребителите. Регламентът осигурява последователен подход, към който да се придържат държавите членки, и намалява административната тежест, тъй като от операторите се изисква да спазват единния набор от правила. Актовете с незадължителен характер, като насоките, се считат за недостатъчни за преодоляване на различията в тълкуването и прилагането на правилата и с оглед на международния контекст.

4. ОТРАЖЕНИЕ ВЪРХУ БЮДЖЕТА

В предложението се разпределя бюджет за мерки за техническа помощ. Подробности относно финансовите последици са изложени в законодателната финансова обосновка.

5. НЕЗАДЪЛЖИТЕЛНИ ЕЛЕМЕНТИ: ОПРОСТЯВАНЕ

Предложението предвижда опростявания, разяснения и запълване на определени празнини в законодателството. То включва отстраняването на 37 от 135-те съществуващи задължения в законодателството относно биологичното земеделие. Предложението включва съществено намаляване на административната тежест. Делегираните актове, произтичащи от предложението, ще бъдат изготвени в съответствие със същите принципи.

По отношение на правилата за производство предложението поражда значително опростяване за операторите и националните администрации чрез ограничаване на възможността държавите членки да предоставят изключения. Премахнати са няколко неефективни разпоредби, предимно такива, ней-вече чрез укрепването на основания на риска подход по отношение на контрола. С оглед на вноса режимът на съответствие за контролните органи ще бъде по-лесен за управление за производители, контролни органи и за Комисията.

Груповото сертифициране означава значително опростяване за малките земеделски стопани, като осигурява по-пропорционални изисквания за контрол и водене на документация.

Предложението има за цел да направи законодателството по-лесно за употреба. По-специално, макар в текста на регламента да се запазват общите правила за производство, специалните правила за биологично производство са събрани в приложението към регламента.

6. ПРИВЕЖДАНЕ В СЪОТВЕТСТВИЕ

През 2010 г. Комисията прие документ COM (2010)759 относно привеждане в съответствие с Договора от Лисабон на Регламент (ЕО) № 834/2007 на Съвета. Проведените през 2011 г. и 2012 г. подробни обсъждания в рамките на тристранните разговори на практика доведоха до застой по предложението за привеждане в съответствие. Настоящото предложение включва необходимите елементи на предложението за привеждане в съответствие, включително структура на законовите разпоредби в основния акт, делегираните актове и актовете за изпълнение. Поради това документът COM (2010) 759 ще бъде оттеглен като неактуален.

Предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

относно биологичното производство и етикетирането на биологични продукти, за изменение на Регламент (ЕС) № XXX/XXX на Европейския парламент и на Съвета [регламент относно официалния контрол] и за отмяна на Регламент (ЕО) № 834/2007 на Съвета

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 42, първа алинея и член 43, параграф 2 от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия,

след предаване на проекта на законодателния акт на националните парламенти,

като взеха предвид становището на Европейския икономически и социален комитет⁹,

като взеха предвид становището на Комитета на регионите¹⁰,

в съответствие с обикновената законодателна процедура,

като има предвид, че:

- (1) Биологичното производство е съвкупна система за управление на земеделието и производство на храни, в която се съчетават най-добри практики по отношение опазване на околната среда, висока степен на биологично разнообразие, опазване на природните ресурси, прилагане на високи стандарти за хуманно отношение към животните и стандарти за производство, съобразени с търсенето от все по-голям брой потребители на продукти, произведени чрез използване на естествени вещества и процеси. По този начин биологичното производство изпълнява двойна обществена роля, като, от една страна, обезпечава един специфичен пазар, отговарящ на търсенето на потребителите на биологични продукти, а, от друга страна, доставя обществени блага, допринасящи за опазване на околната среда и хуманното отношение към животните, както и за развитие на селските райони.
- (2) Спазването на високи стандарти в областта на здравето, околната среда и хуманното отношение към животните при производството на биологични продукти е съществено за постигането на високото качество на тези продукти. Както се подчертава в съобщението на Комисията до Европейския парламент и до Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите относно политиката за качество на селскостопанските продукти¹¹, биологичното производство представлява част от схемите на Съюза за качество на селскостопанските продукти, заедно с географските указания, храните с традиционно специфичен характер и продукти от най-отдалечените райони на

⁹ ОВ С [...], [...] г., стр. [...].

¹⁰ ОВ С [...], [...] г., стр. [...].

¹¹ COM (2009) 234 окончателен.

Съюза съгласно предвиденото в Регламент (ЕС) № 1151/2012 на Европейския парламент и на Съвета¹² и съответно Регламент (ЕС) № 228/2013 на Европейския парламент и на Съвета¹³. В този смисъл в рамките на Общата селскостопанска политика („ОСП“) биологичното производство има същите цели, които са присъщи на всички схеми на Съюза за качество на селскостопанските продукти.

- (3) По-специално целите на политиката в областта на биологичното производство са част от целите на ОСП, като гарантират, че земеделските стопани получават справедлива компенсация за спазване на правилата за биологично производство. Освен това растящото търсене от потребителите на биологични продукти създава условия за по-нататъшно развитие и разрастване на пазара на тези продукти и по този начин за увеличаване на броя на земеделските стопани, които заети с биологично производство.
- (4) Освен това биологичното производство е система, която допринася за интегрирането на изискванията за опазване на околната среда в ОСП и насърчава устойчивото земеделско производство. Поради това в рамките на ОСП, последно съгласно Регламент (ЕС) № 1307/2013 на Европейския парламент и на Съвета¹⁴, са въведени мерки за финансово подпомагане на биологичното производство и по-специално те са засилени при неотдавнашната реформа на нормативната уредба на политиката за развитие на селските райони, установена с Регламент (ЕС) № 1305/2013 на Европейския парламент и на Съвета¹⁵.
- (5) Биологичното производство допринася за постигането на целите по политиката на Съюза за опазване на околната среда, и по-специално целите по стратегията за биологичното разнообразие до 2020 г.¹⁶, съобщението за екологосъобразната инфраструктура¹⁷, тематичната стратегия за опазване на почвите¹⁸ и законодателството в областта на околната среда като директивите за опазването на птиците¹⁹ и на местообитанията²⁰, директивата за нитратите²¹, директивата за

¹² Регламент (ЕС) № 1151/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 21 ноември 2012 г. относно схемите за качество на селскостопанските продукти и храни (ОВ L 343, 14.12.2012 г., стр. 1).

¹³ Регламент (ЕС) № 228/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 13 март 2013 г. за определяне на специфични мерки за селското стопанство в най-отдалечените региони на Съюза и за отмяна на Регламент (ЕО) № 247/2006 на Съвета (ОВ L 78, 20.3.2013 г., стр. 23).

¹⁴ Регламент (ЕС) № 1307/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 17 декември 2013 г. за установяване на правила за директни плащания за земеделски стопани по схеми за подпомагане в рамките на общата селскостопанска политика и за отмяна на Регламент (ЕО) № 637/2008 на Съвета и Регламент (ЕО) № 73/2009 на Съвета (ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 608).

¹⁵ Регламент (ЕС) № 1305/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 17 декември 2013 г. относно подпомагане на развитието на селските райони от Европейския земеделски фонд за развитие на селските райони (ЕЗФРСР) и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1698/2005 на Съвета (ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 487).

¹⁶ COM(2011) 244 окончателен, „Нашата застраховка живот, нашият природен капитал: стратегия на ЕС за биологичното разнообразие до 2020 г.“.

¹⁷ SWD(2013) 155 final „Екологосъобразна инфраструктура (ЕИ) – увеличаване на природния капитал на Европа“.

¹⁸ COM(2006)231 final „Тематична стратегия за опазване на почвите“.

¹⁹ Директива 2009/147/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 30 ноември 2009 г. относно опазването на дивите птици (ОВ L 20, 26.1.2010 г., стр. 7).

²⁰ Директива 92/43/ЕИО на Съвета от 21 май 1992 г. за опазване на естествените местообитания и на дивата флора и фауна (ОВ L 206, 22.7.1992 г., стр. 7).

²¹ Директива 91/676/ЕИО на Съвета от 12 декември 1991 г. за опазване на водите от замърсяване с нитрати от селскостопански източници (ОВ L 375, 31.12.1991 г., стр. 1).

рамката за политика за водите²², директивата относно националните тавани за емисии²³ и директивата за устойчивата употреба на пестицидите²⁴.

- (6) С оглед на целите на политиката на Съюза за биологично производство нормативната уредба, създадена за привеждане в действие на тази политика, следва да бъде насочена към осигуряване на лоялна конкуренция и правилно функциониране на вътрешния пазар на биологични продукти, както и запазване и оправдаване доверието на потребителите по отношение на продуктите, обозначени като биологични. Освен това тя трябва да цели осигуряването на условия, при които политиката да може да се развива успоредно с развитието на производството и пазара.
- (7) Приоритетите по политиката в стратегията „Европа 2020“, както е посочено в съобщението на Комисията, озаглавено „Европа 2020: Стратегия за интелигентен, устойчив и приобщаващ растеж“²⁵, включват целта за изграждане на конкурентна икономика, основаваща се на знания и иновациите, стимулиране на икономика с високи равнища на заетост, която да доведе до социално и териториално сближаване, както и подкрепа на прехода към по-екологична и нисковъглеродна икономика. Следователно политиката за биологичното производство следва да осигурява на операторите правилните инструменти за по-добро идентифициране и представяне на техните продукти, като същевременно ги защитава от некоректни практики.
- (8) Предвид динамичното развитие на сектора на биологичното производство, в Регламент (ЕО) № 834/2007 на Съвета²⁶ се посочва необходимостта от бъдещ преглед на правилата на Съюза в областта на биологичното производство, като се взема предвид натрупаният при прилагането на тези правила опит. Резултатите от проведения от Комисията преглед показват, че нормативната уредба на Съюза за биологичното производство следва да бъде подобрена, за да се предвидят правила, които отговарят на високите очаквания на потребителите и които гарантират достатъчна яснота за тези, за които са предназначени. Следователно Регламент (ЕО) № 834/2007 следва да бъде отменен и заменен с нов регламент.
- (9) Натрупаният при прилагането на Регламент (ЕО) № 834/2007 опит показва необходимостта да се изясни по отношение на кои продукти се прилага настоящият регламент. На първо място, той следва да обхваща земеделски продукти, посочени в приложение I към Договора за функционирането на Европейския съюз („Договора“). Освен това той следва да обхваща преработени земеделски продукти, които се използват за храна или фураж, тъй като пускането на такива продукти на пазара като биологични осигурява основен

²² Директива 2000/60/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 23 октомври 2000 г. за установяване рамка за действията на Общността в областта на политиката за водите (ОВ L 327, 22.12.2000 г., стр. 1).

²³ Директива 2001/81/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 23 октомври 2001 г. относно националните тавани за емисии на някои атмосферни замърсители (ОВ L 309, 27.11.2001 г., стр. 22).

²⁴ Директива 2009/128/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 21 октомври 2009 г. за създаване на рамка за действие на Общността за постигане на устойчива употреба на пестициди (ОВ L 309, 24.11.2009 г., стр. 71).

²⁵ COM(2010) 2020 окончателен.

²⁶ Регламент (ЕО) № 834/2007 на Съвета от 28 юни 2007 г. относно биологичното производство и етиктирането на биологични продукти и за отмяна на Регламент (ЕИО) № 2092/91 (ОВ L 189, 20.7.2007 г., стр. 1).

пазар за земеделските продукти и гарантира по-добро познаване от страна на потребителите на биологичния характер на земеделските продукти, от които се добиват. По същия начин настоящият регламент следва да обхваща определени други продукти, които са свързани със земеделски продукти по подобен начин както преработени земеделски продукти, тъй като те или представляват важен пазар за земеделските продукти, или са неразделна част от процеса на производство. И накрая, в обхвата на настоящия регламент следва да бъде включена и морската сол, тъй като тя се произвежда чрез прилагане на естествени техники за производство и нейното производство допринася за развитието на селските райони — следователно е сред целите на настоящия регламент. С оглед на яснотата останалите продукти, които не са посочени в приложение I към Договора, следва да бъдат посочени в приложение към настоящия регламент.

- (10) С цел допълнение или изменение на определени несъществени елементи от настоящия регламент на Комисията следва да бъде делегирано правомощието да приема актове в съответствие с член 290 от Договора. От особена важност е по време на подготвителната си работа Комисията да проведе подходящи консултации, включително на експертно равнище. При подготовката и изготвянето на делегираните актове Комисията следва да осигури едновременното и своевременно предаване на съответните документи по подходящ начин на Европейския парламент и на Съвета.
- (11) С цел да се вземат предвид нови методи на производство или материали или международни ангажменти на Комисията следва да бъде делегирано правомощието да приема някои актове във връзка с изменението на списъка на други продукти, попадащи в обхвата на настоящия регламент. Единствено продукти, които са тясно свързани със земеделските продукти, следва да отговарят на условията за включване в този списък.
- (12) Поради местния характер на заведенията за обществено хранене, приетите от държавите членки мерки и частните схеми в тази област се считат за достатъчни, за да се гарантира функционирането на единния пазар. Следователно храни, приготвени в помещенията на заведения за обществено хранене, не следва да бъдат предмет на настоящия регламент. По същия начин продукти от риболов и лов на диви животни не следва да попадат в обхвата на настоящия регламент, тъй като производственият процес не може да бъде изцяло контролиран.
- (13) Научноизследователски проекти показаха, че доверието на потребителите е от решаващо значение на пазара за биологични храни. В дългосрочен план правила, които не са надеждни, могат да застрашат общественото доверие и да доведат до неефективност на пазара. Поради това устойчивото развитие на биологичното производство в Съюза следва да се основава на стабилни правила за производство, които са хармонизирани на равнището на Съюза. Освен това тези правила за производство следва да отговарят на очакванията на операторите и потребителите по отношение на качеството на биологичните продукти и съблюдаването на принципите и правилата, определени в настоящия регламент.
- (14) Настоящият регламент следва да се прилага, без да се засягат разпоредбите на свързаното законодателство, като например тези в областта на безопасността на хранителната верига, здравеопазването на животните и хуманното отношение към тях, здравето на растенията, растителния репродуктивен материал, етикетирането и околната среда. По-специално, що се отнася до разрешаването

на продукти и вещества, които могат да бъдат използвани за производството на биологични продукти, важно е да се подчертае, че такива продукти и вещества се разрешават първо на равнището на Съюза. В резултат на това настоящият регламент следва да се прилага, без да се засягат други специални разпоредби на Съюза, свързани с разрешаването и пускането на пазара на тези продукти и вещества.

- (15) По принцип общите правила за производство по настоящия регламент следва да включват забрана за използване на йонизиращо лъчение и генетично модифицирани организми (ГМО), както и продукти получени от или чрез ГМО. Тъй като потребителите са все по-загрижени за въздействието на хранително-вкусовата промишленост и на транспорта върху околната среда, от биологичните оператори, различни от земеделски стопани и оператори, произвеждащи морски водорасли или аквакултурни животни, следва да се изисква да управляват екологичните аспекти на работата си в съответствие с хармонизирана система. С цел свеждане до минимум на тежестта на нормативната уредба за микропредприятията, както е определено в Препоръка 2003/361/ЕО на Комисията²⁷, които са заети с биологично производство, е целесъобразно да бъдат изключени от това изискване. С цел да се гарантира правилното прилагане на общите правила за производство, на Комисията следва да се делегира правомощието да приема някои актове по отношение на установяването на критерии, на които да отговаря системата за управление на околната среда.
- (16) В земеделски стопанства, които включват единици, които не се управляват съгласно правилата за биологично производство, рискът от неспазване на тези правила се счита за по-висок. Поради това след достатъчно дълъг преходен период към биологично производство всички земеделски стопанства в Съюза, които имат за цел да станат биологични, следва да се управляват напълно в съответствие с изискванията, приложими за биологичното производство. Стопанствата за биологично земеделие във всички държави членки следва да минат през един и същ преходен период към биологично производство, независимо от това дали преди това са спазвали агроекологичните мерки, подкрепяни от фондовете на Съюза. Не е необходим обаче преходен период за земя под угар. За да се гарантира качеството, проследимостта и съответствието с настоящия регламент, както и адаптиране към техническото развитие, на Комисията следва да бъде делегирано правомощието да приема някои актове във връзка с определянето на правила за допълнение на общите правила за преход към биологично производство или за допълнение и изменение на специалните правила за преход към биологично производство.
- (17) Следва да се изготвят специални правила за производство по отношение на растениевъдството, животновъдството и производството на аквакултури, включващи също така правила за събирането на диворастящи растения и морски водорасли, както и по отношение на производството на преработени храни и фуражи, включително вино и дрожди, за да се гарантира хармонизация и спазване на целите и принципите на биологичното производство.
- (18) Тъй като биологичното растениевъдство се основава на хранене на растенията основно чрез почвената екосистема, хидропонното производство не следва да

²⁷

Препоръка 2003/361/ЕО на Комисията от 6 май 2003 г. относно определението за микро-, малки и средни предприятия (ОВ L 124, 20.5.2003 г., стр.36).

бъде разрешавано. Освен това биологичното растениевъдство следва да включва използването на техники за производство, които предотвратяват или свеждат до минимум всичко, което води до замърсяване на околната среда.

- (19) По отношение на управлението на почвите и торенето следва да бъдат определени условия за използването на позволените в биологичното растениевъдство практики за култивиране, както и за използване на торове и подобрители на почвата.
- (20) Употребата на пестициди следва да бъде значително ограничена. Следва да се отдаде предпочитание на прилагането на мерки, които предотвратяват нанасянето на щети от вредители и плевели, чрез техники, които не включват използването на продукти за растителна защита, като например сеитбооборот. Наличието на вредители и плевели следва да бъдат наблюдавано, за да се прецени дали дадена намеса да е икономически и екологично обоснована. Използването на определени продукти за растителна защита следва да бъде разрешено, ако такива техники не предоставят достатъчна защита и само ако тези продукти за растителна защита са разрешени в съответствие с Регламент (ЕО) № 1107/2009 на Европейския парламент и на Съвета²⁸, след като са оценени като съвместими с целите и принципите на биологичното производство, включително със съответните условия за употреба, а впоследствие — и разрешени в съответствие с настоящия регламент.
- (21) За да се гарантира качеството, проследимостта и съответствието с настоящия регламент, както и адаптиране към техническото развитие, на Комисията следва да бъде делегирано правомощието да приема някои актове във връзка с определянето на правила за изменение или допълнение на специалните правила относно растениевъдството, свързани с практиките за култивиране, управлението на почвите и торенето, здравето на растенията и борба с вредители и плевели, управлението на производството на гъби и други определени растения и системи за растениевъдство, произхода на производство на растителния репродуктивен материал и на събирането на диворастващи растения.
- (22) Тъй като животновъдството естествено включва управлението на земеделски площи, когато за подхранването на растителните култури се използва оборски тор, отглеждането на животни без използване на земя следва да бъде забранено. При избора на породи следва да се взема предвид тяхната способност да се адаптират към местните условия, тяхната жизнеспособност и устойчивостта им на заболявания и следва да се насърчава голямото биологично разнообразие.
- (23) Биологичното животновъдство и условията в съоръженията за извършването на аквакултура, включително, когато е целесъобразно, водната среда следва да задоволяват поведенческите нужди на животните. Следва да се установят специални условия за помещения и животновъдни практики по отношение на някои животни, включително пчели. Тези условия и практики следва да гарантират високо равнище на хуманно отношение към животните, което в определени аспекти следва да надвиши стандартите на Съюза за хуманно отношение към животните, които се прилагат най-общо в животновъдството. В повечето случаи животните следва да имат постоянен достъп до открити пространства за паша, като тези райони за свободно движение следва основно да

²⁸

Регламент (ЕО) № 1107/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 21 октомври 2009 г. относно пускането на пазара на продукти за растителна защита и за отмяна на директиви 79/117/ЕИО и 91/414/ЕИО на Съвета (ОВ L 309, 24.11.2009 г., стр. 1).

бъдат организирани на принципа на подходяща система за ротация на откритите пространства.

- (24) За да се избегне екологичното замърсяване на природните ресурси като почви и води от хранителни вещества, следва да се установи горна граница за използването на оборски тор на хектар и за броя на отглежданите животни на хектар. Тази граница следва да е свързана с азотното съдържание на оборския тор.
- (25) Следва да се забранят осакатявания, водещи до стрес, увреждания, болест или страдания у животните.
- (26) Животните следва да бъдат хранени с фураж, произведен в съответствие с правилата за биологично производство, за предпочитане от собственото стопанство, като се вземат предвид физиологичните им нужди. Освен това, за да се осигури задоволяването на основните хранителни нужди на животните, може да има необходимост да бъдат използвани някои минерали, микроелементи и витамини, при добре определени условия.
- (27) Управлението на здравето на животните следва да се основава предимно върху принципа за профилактика на болестите. Освен това следва да се прилагат специални мерки за почистване и дезинфекция. Превантивната употреба на синтезирани по химически път алопатични медицински продукти не следва да се разрешава в биологичното производство, освен в случай на заболяване или нараняване на животно, което се нуждае от незабавно лечение, и се ограничава до минимума, необходим за възстановяването на доброто състояние на животното. В такива случаи, за да се гарантира неизменната същност на биологичното производство за потребителите, следва да съществува възможност за предприемане на ограничителни мерки, като например двукратно увеличаване на официалния карентен срок след употребата на такива медицински продукти, както е посочено в съответното законодателство на Съюза. По отношение на пчеларството е необходимо да се определят специални правила за профилактика на болестите и ветеринарно лечение.
- (28) За да се гарантира качеството, проследимостта и съответствието с настоящия регламент, както и адаптиране към техническото развитие на Комисията следва да бъде делегирано правомощието да приема някои актове във връзка с определянето на правила за изменение или допълнение на специалните правила относно животновъдството, свързани с произхода на животните, помещенията за отглеждане на животните, включително минимална площ за закритите помещения и площите на открито и максимален брой на животни на хектар, животновъдни практики, развъждане, фураж и хранене, както и профилактика на болестите и ветеринарно лечение.
- (29) В настоящия регламент за взети предвид целите на новата обща политика в областта на рибарството по отношение на аквакултурите, която има особено важно значение за осигуряване на устойчива дългосрочна продоволствена сигурност, както и растеж и заетост, като в същото време се намалява натискът върху свободно обитаващи рибни запаси предвид нарастващото търсене на морски храни в световен мащаб. В съобщението от 2013 г. от Комисията до Съвета и Европейския парламент „Стратегически насоки за устойчивото развитие на сектора на аквакултурите на ЕС“²⁹ се подчертават основните

²⁹

COM(2013) 229 от 29.4.2013 г.

предизвикателства, пред които е изправена аквакултурата в Европа и нейният потенциал за растеж. В него биологичната аквакултура се определя като особено обещаващ сектор и се подчертават конкурентните предимства на биологичното сертифициране.

- (30) Биологичната аквакултура е сравнително нова област на биологичното производство в сравнение с биологичното земеделие, където има дългогодишен опит на равнището на стопанствата. Като се има предвид растящият интерес на потребителите към продуктите на биологичната аквакултура, може да се очаква, че преходът на единиците, заети с аквакултура, към биологично производство ще продължи да нараства. Това води до по-голям опит, техническо познание и развитие с усъвършенстване на биологичната аквакултура, които следва да бъдат отразени в правилата за производство.
- (31) За да се гарантира еднакво разбиране, да се избегнат неясноти и да се гарантира единното прилагане на правилата за биологична аквакултура на аквакултурни животни и растения, тези правила за производство следва да се придружават от конкретни определения, свързани с аквакултурата.
- (32) За да се гарантира качеството, проследимостта и съответствието с настоящия регламент, както и адаптиране към техническото развитие, на Комисията следва да бъде делегирано правомощието да приема някои актове във връзка с определянето на правила за изменение или допълнение на специалните правила за производство на морски водорасли, свързани с пригодността на водната среда и плана за устойчиво управление, добива на диворастящи морски водорасли, отглеждането на морски водорасли, мерките срещу обрастване и почистване на оборудването и съоръженията за производство, както и по отношение на установяването на правила, допълващи специалните правила за производство на аквакултурни животни, свързани с пригодността на водната среда и плана за устойчиво управление, произхода на аквакултурните животни, съоръженията за отглеждане на аквакултури, включително водните садкови системи, производствени системи и максимална посадка, развъждане, управление на аквакултурни животни, фуражи и хранене и профилактика на болестите и ветеринарно лечение.
- (33) Операторите, произвеждащи биологични храни или фуражи, следва да се придържат към подходящи процедури, основани на систематично идентифициране на критичните етапи от процедурата по преработка с цел да се гарантира, че преработените продукти са съвместими с правилата за биологично производство. Преработените биологични продукти следва да се произвеждат с използване на методи на преработка, които гарантират, че биологичната същност и съществените качества на продукта се запазват на всички етапи от биологичното производство.
- (34) Следва да се определят разпоредбите, отнасящи се до състава на преработените биологични храни. По-специално такива храни следва да се произвеждат главно от съставки от земеделски произход, които са биологични, с ограничена възможност да се използват някои небιологични съставки от земеделски произход, определени в настоящия регламент. Освен това в производството на преработени биологични храни следва да бъдат използвани само определени вещества, разрешени съгласно настоящия регламент.
- (35) Преработените храни следва да се етикетират като биологични само когато всички или почти всички съставки от земеделски произход са биологични.

Същевременно трябва да се предвидят специални разпоредби относно етикетирането на преработени храни, съдържащи съставки от земеделски произход, които не могат да бъдат получени по биологичен начин, както е при дивеча и рибата. Освен това с цел информиране на потребителите, прозрачност на пазара и стимулиране на използването на биологични съставки следва да се предвиди възможност за позоваване на биологични продукти в списъка на съставките при известни условия.

- (36) Следва да се определят разпоредбите относно състава на преработените биологични фуражи и използването на определени вещества и техники при производството на такива фуражи.
- (37) За да се гарантира качеството, проследимостта и съответствието с настоящия регламент, както и адаптиране към техническото развитие, на Комисията следва да бъде делегирано правомощието да приема някои актове във връзка с определянето на правила за изменение или допълнение на специалните правила за производство на преработени храни и фуражи по отношение на процедурите, които да се следват, превантивните мерки, които трябва да бъдат взети, състава на преработените храни и фуражи, мерките за почистване, пускането на пазара на преработени продукти, включително тяхното етикетиране и идентификация, разделяне на биологични продукти, съставки от земеделски произход и фуражни суровини от небιологични продукти, съставки от земеделски произход и фуражни суровини, списък на небιологичните съставки от земеделски произход, които могат да бъдат използвани по изключение за производството на преработени биологични продукти, изчисляване на процентното съдържание на съставките от земеделски произход, както и техниките, използвани при преработката на храни или фуражи.
- (38) Биологичното вино следва да се произвежда изцяло от биологични суровини и следва да могат да се добавят единствено определени вещества, разрешени в съответствие с настоящия регламент. При производството на биологични вина следва да бъдат забранени определени енологични практики, процеси и обработки. Други практики, процеси и обработки следва да бъдат разрешени при ясно формулирани условия.
- (39) За да се гарантира качеството, проследимостта и съответствието с настоящия регламент, както и адаптиране към техническото развитие, на Комисията следва да бъде делегирано правомощието да приема някои актове във връзка с определянето на правила за изменение или допълнение на специалните правила за производство на вино във връзка с енологични практики и ограничения.
- (40) Първоначално съгласно Регламент (ЕО) № 834/2007 дрождите не се смятаха за съставка от земеделски произход и следователно не можеха да бъдат част от земеделския състав на биологичните продукти. С Регламент (ЕО) 889/2008 на Комисията³⁰ обаче, считано от 31 декември 2013 г., се въвежда задължително изчисляване на дрождите и продуктите от дрожди като съставки от земеделски произход за целите на биологичното производство, като на сектора се предостави достатъчно време, за да се адаптира към това правило. Съответно за производството на биологични дрожди следва да се използват само субстрати,

³⁰

Регламент (ЕО) № 889/2008 на Комисията от 5 септември 2008 г. за определяне на подробни правила за прилагането на Регламент (ЕО) № 834/2007 на Съвета относно биологичното производство и етикетирането на биологични продукти по отношение на биологичното производство, етикетирането и контрола (ОВ L 250, 18.9.2008 г., стр. 1).

произведени по биологичен начин, и при тяхното производство, смесите и формулациите следва да се използват единствено определени вещества. Освен това в биологичните храни и фуражи не трябва да присъстват едновременно биологични и небιологични дрожди.

- (41) За да се гарантира качеството, проследимостта и съответствието с настоящия регламент, както и адаптиране към техническото развитие, на Комисията следва да бъде делегирано правомощието да приема някои актове във връзка с определянето на правила за изменение или допълнение на специалните правила за производство на биологични дрожди във връзка с преработката и веществата, използвани при производството им.
- (42) С цел да се вземе предвид възможна бъдеща необходимост от изготвяне на специални правила за производство на продукти, чието производство не попада в обхвата на нито една от категориите на специалните правила за производство, определени в настоящия регламент, както и за да се гарантира качеството, проследимостта и съответствието с настоящия регламент, както и адаптиране към техническото развитие, на Комисията следва да бъде делегирано правомощието да приема някои актове във връзка с определянето на специални правила за производство на такива продукти, включително изменения или допълнения към тях.
- (43) Регламент (ЕО) № 834/2007 предвижда различни изключения от правилата за биологично производство. Натрупаният от прилагането на настоящия регламент опит показва, че такива изключения имат отрицателно въздействие върху биологичното производство. По-специално е било установено, че самото съществуване на такива изключения затруднява производството на суровини в биологична форма и не е гарантирано високото равнище на хуманно отношение към животните, свързано с биологичното производство. Освен това управлението и контролът на изключенията водят до значителна административна тежест както за администрациите, така и за операторите на национално равнище. И не на последно място, съществуването на изключения създава условия за нарушаване на конкуренцията и заплашва да подкопае доверието на потребителите. Поради това възможността да се разреши съществуването на изключения от правилата за биологично производство следва да бъде допълнително ограничена до случаите на бедствия.
- (44) За да се позволи биологичното производство да бъде продължено или подновено в случаите на бедствия, на Комисията следва да бъде делегирано правомощието да приема някои актове във връзка с определянето на критериите за квалифициране на случаи на бедствия и за определяне на специални правила за справяне с такива случаи, както и за необходимите изисквания за наблюдение и докладване.
- (45) При определени условия биологичните и небιологичните продукти могат да се събират и транспортират едновременно. С цел надлежното отделяне на биологични от небιологични продукти по време на операции и избягване на всякакъв контакт следва да се установят специални разпоредби.
- (46) За да се гарантира неизменната същност на биологичното производство и адаптиране към техническото развитие, на Комисията следва да бъде делегирано правомощието да приема някои актове във връзка с определянето на правила за изменение или допълнение на специалните правила за събиране, пакетиране, транспортиране и съхранение на биологични продукти.

- (47) Използването в биологичното производство на продукти и вещества като продукти за растителна защита, торове, подобрители на почвата, хранителни вещества, компоненти, използвани при храненето на животни, добавки в храните и фуражни добавки, спомагателни вещества и продукти за почистване и дезинфекция следва да бъде ограничено до минимум и да бъде в съответствие със специалните условия, определени в настоящия регламент. Този подход следва да се възприеме и по отношение на използването на продукти и вещества като хранителни добавки и спомагателни вещества в производството на преработени биологични храни. Поради това следва да се предвидят разпоредби за определяне на евентуалното използване на такива продукти и вещества в биологичното производство като цяло и по-конкретно в производството на преработени биологични храни, при условие че са спазени принципите, установени в настоящия регламент, и определени критерии.
- (48) За да се гарантира качеството, проследимостта и съответствието с настоящия регламент по отношение на биологичното производство като цяло и по-специално производството на преработени биологични храни, както и адаптиране към техническото развитие, на Комисията следва да бъде делегирано правомощието да приема някои актове, за да предвиди допълнителни критерии за разрешение или оттегляне на разрешение за продукти и вещества за използване в биологичното производство като цяло и по-специално в производството на преработени биологични храни, както и други изисквания за използването на такива разрешени продукти и вещества.
- (49) При липса на специални правила на Съюза относно мерките, които трябва да се предприемат, когато неразрешени вещества или продукти присъстват в биологични продукти, в Съюза са разработени и се прилагат различни подходи. Тази ситуация поражда несигурност за операторите, контролните и надзорните органи. Това може да доведе също така до различно третиране на операторите в Съюза и има отражение върху доверието на потребителите в биологичните продукти. Поради това е целесъобразно да се определят ясни и единни разпоредби за забрана на пускането на пазара като биологични тези продукти, в които присъстват неразрешени продукти или вещества над определени граници. Тези граници следва да се установят, като се вземат под внимание по-специално на Директива 2006/125/ЕО на Комисията³¹ относно преработени храни на зърнена основа и детски храни за кърмачета и малки деца.
- (50) С цел да се гарантира на ефективността, ефикасността и прозрачността на биологичното производство и на системата за етикетиране, на Комисията следва да се делегира правомощието да приема някои актове по отношение на специалните критерии и условия за установяване и прилагане на границите на наличие на неразрешени продукти и вещества, над които продуктите няма да бъдат предлагани на пазара като биологични и по отношение на установяването на тези граници и тяхното адаптиране предвид техническото развитие.
- (51) Биологичното производство се основава на общия принцип на ограничаване на използването на външни ресурси. От земеделските стопани се изисква да предприемат мерки за предотвратяване на риска от замърсяване с неразрешени продукти или вещества. Въпреки тези мерки може да има случаи, при които земеделските стопани са възпрепятствани от това да предлагат на пазара своите

³¹ Директива 2006/125/ЕО на Комисията от 5 декември 2006 г. относно преработени храни на зърнена основа и детски храни за кърмачета и малки деца (ОВ L 339, 6.12.2006 г., стр. 16).

продукти като биологични поради неумишленото наличие на неразрешени продукти или вещества. Поради това е целесъобразно да се предвиди възможността в съответствие с член 42 от Договора държавите членки да бъдат оправомощени от Комисията да отпуснат национални плащания за компенсиране на понесените в тези случаи загуби. Държавите членки могат да използват инструментите по общата селскостопанска политика, за да покрият изцяло или отчасти тези загуби.

- (52) Етикетирането на земеделски продукти и храни следва да бъде предмет на общите правила, предвидени в Регламент (ЕС) № 1169/2011 на Европейския парламент и на Съвета³², и по-специално на разпоредбите, насочени към предпазване от етикетиране, което може да обърка или подведе потребителите. Освен това в настоящия регламент следва да бъдат определени специални разпоредби, свързани с етикетирането на биологични продукти. Те следва да защитават както интересите на операторите да предлагат на пазара правилно идентифицирани продукти и да осъществяват дейности в условията на лоялна конкуренция, така и интересите на потребителите — да могат да направят информиран избор.
- (53) Поради това следва да се предотврати употребата на термините, с които се обозначават биологичните продукти, за небιологични продукти в рамките на Съюза и независимо от използвания език. Тази защита следва да се прилага също така за обичайните производни или съкратени форми на тези термини, както при самостоятелната, така и при комбинираната им употреба.
- (54) С оглед осигуряване на яснота за потребителите на целия пазар на Съюза използването на логото на ЕС за биологично производство следва да стане задължително за всички биологични предварително опаковани храни, произведени в рамките на Съюза. Това лого следва да може също така да се използва доброволно за неопаковани предварително биологични продукти, произведени в рамките на Съюза, или за биологични продукти, внасяни от трети държави. Образецът на логото на Европейския съюз за биологично производство следва да бъде определено в настоящия регламент.
- (55) За да не бъдат подведени потребителите относно биологичния характер на целия продукт обаче, се смята за целесъобразно да се ограничи използването на това лого за продукти, които съдържат само или почти само биологични съставки. Следователно не трябва да се разрешава той да се използва при етикетиране на продукти, произведени при преход към биологично производство, или преработени продукти, при които по-малко от 95 % от съставките от земеделски произход са биологични.
- (56) За да се избегне всяка неяснота сред потребителите по отношение на произхода на продукта от Съюза или извън Съюза, при всяко използване на логото на Европейския съюз за биологично производство потребителите следва да бъдат информирани за мястото, където са произведени земеделските суровини, от които е съставен продуктът. В този контекст следва да бъде разрешено върху

³²

Регламент (ЕС) № 1169/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 25 октомври 2011 г. за предоставянето на информация за храните на потребителите, за изменение на регламенти (ЕО) № 1924/2006 и (ЕО) № 1925/2006 на Европейския парламент и на Съвета и за отмяна на Директива 87/250/ЕИО на Комисията, Директива 90/496/ЕИО на Съвета, Директива 1999/10/ЕО на Комисията, Директива 2000/13/ЕО на Европейския парламент и на Съвета, директиви 2002/67/ЕО и 2008/5/ЕО на Комисията и на Регламент (ЕО) № 608/2004 на Комисията (ОВ L 304, 22.11.2011 г., стр. 18).–

етикета на продукти от биологична аквакултура да има позоваване на аквакултурата вместо на земеделието.

- (57) За да се осигури яснота за потребителите и за да се гарантира, че на потребителя се съобщава подходящата информация, на Комисията следва да бъде делегирано правомощието да приема някои актове за адаптиране на списъка с термините по настоящия регламент, отнасящ се до биологичното производство, както и за определяне на специалните изисквания за етикетиране и за състава, които се прилагат по отношение на фуража и неговите съставки, за определяне на допълнителни правила относно етикетирането и използването на обозначения, различни от логото на Европейския съюз за биологично производство, определено в настоящия регламент, и за изменение на логото на Европейския съюз за биологично производство и правилата, свързани с него.
- (58) Биологичното производство е надеждно единствено ако е съпроводено от ефективна проверка и контрол на всички етапи на производството, обработката и разпространението. Биологичното производство следва да подлежи на официален контрол или други официални дейности, извършени в съответствие с Регламент (ЕС) № (XXX/XXXX) на Европейския парламент и на Съвета³³ за проверка на съответствието с правилата за биологично производство и етикетиране на биологични продукти.
- (59) Следва да се определят конкретни изисквания, за да се гарантира спазването на присъщите за биологичното производство правила. По-специално следва да се предвидят разпоредби за уведомяване за дейностите на операторите и за система за сертифициране, за да се определят операторите, които спазват правилата, приложими за биологичното производство и етикетиране на биологични продукти. Тези разпоредби следва също да се прилагат и за подизпълнителите на съответните оператори. Прозрачността на системата за сертифициране следва да се гарантира, като от държавите членки се изисква да публикуват списъка на оператори, които са уведомили за своите дейности, и всички такси, които могат да бъдат събрани във връзка с контрола за съответствие с правилата за биологично производство.
- (60) Поединично малките земеделски стопани в Съюза се сблъскват със сравнително високи разходи за инспекция и административна тежест, свързани със сертификата за биологично производство. С оглед на намаляване на разходите за инспекция и сертифициране, както и на свързаната административна тежест, и укрепване на местните мрежи, които допринасят за по-добри пазарни ниши и осигуряване условия на равнопоставеност с операторите в трети държави, следва да се предвиди система за групово сертифициране. Поради тази причина следва да се въведе и да се даде определение за понятието „група от оператори“.

³³

Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно официалния контрол и другите официални дейности, извършвани с оглед да се гарантира прилагането на законодателството в областта на храните и фуражите, правилата относно здравеопазването на животните и хуманното отношение към тях, здравето на растенията и растителния репродуктивен материал, продуктите за растителна защита и за изменение на регламенти (ЕО) № 999/2001, 1829/2003, 1831/2003, 1/2005, 396/2005, 834/2007, 1099/2009, 1069/2009, 1107/2009, регламенти (ЕС) № 1151/2012 и [...] /2013 [до Службата за публикации: моля, въведете номера на регламента за установяване на разпоредби за управлението на разходите във връзка с хранителната верига, здравеопазването на животните и хуманното отношение към тях и във връзка със здравето на растенията и растителния репродуктивен материал] и директиви 98/58/ЕО, 1999/74/ЕО, 2007/43/ЕО, 2008/119/ЕО, 2008/120/ЕО и 2009/128/ЕО (регламент относно официалния контрол) (ОВ L ...).

- (61) За да се гарантира ефективността, ефикасността и прозрачността на биологичното производство и системата за етикетиране, на Комисията следва да бъде делегирано правомощието да приема някои актове във връзка с изискванията за водене на документация от оператори или групи от оператори, изискванията за публикуване на списъка на операторите, както и изискванията и процедурите, които следва да се прилагат за публикуване на събраните във връзка с контрола за съответствие с правилата за биологично производство такси и за надзора от страна на компетентните органи за налагането на тези такси, както и критерии за определянето на групите от продуктите, по отношение на които операторите ще имат право само на един биологичен сертификат, издаден от съответния контролен или надзорен орган.
- (62) За да се гарантира ефективното и ефикасно функциониране на сертификата на група от оператори, на Комисията следва да бъде делегирано правомощието да приема някои актове във връзка с отговорностите на отделните членове на дадена група от оператори, състава и размера на групата, обхвата на продуктите, които следва да се произвеждат от групата от оператори, условията за участие в групата, както и определянето и функционирането на системата на групата за вътрешен контрол, включително обхвата, съдържанието и периодичността на контрола, който се осъществява.
- (63) Опитът с режима за внос на биологични продукти в Съюза съгласно Регламент (ЕО) № 834/2007 е показал, че е налице необходимост от преразглеждане на този режим с цел да се отговори на очакванията на потребителите внесените биологични продукти да съответстват на стандарти, които са не по-ниски от тези на Съюза, както и да се гарантира по-добре достъпа до биологичните продукти на Съюза на международния пазар. Освен това е необходимо да се осигури повече яснота относно правилата, приложими по отношение на износа на биологични продукти, по-специално чрез издаване на сертификат за износ и определяне на разпоредби за износ в трети държави, признати за целите на равностойността съгласно Регламент (ЕО) № 834/2007.
- (64) Разпоредите, уреждащи вноса на продукти, които са в съответствие с правилата на Съюза за производство и етикетиране и във връзка с които операторите са били подложени на контрол от контролните и надзорните органи, признати от Комисията като компетентни да извършват контрол и сертифициране в областта на биологичното производство в трети държави, следва да бъдат затвърдени и в бъдеще. По-специално следва да се определят изискванията относно органите за акредитация, които акредитират контролните органи за целите на вноса на съвместими биологични продукти в Съюза, с оглед осигуряване на равностойни условия за надзор над контролните органи от страна на Комисията. Освен това е необходимо да се предвиди възможността Комисията да контактува пряко с органите за акредитация и компетентните органи в трети държави за повишаване на ефективността на надзора съответно над контролните и надзорните органи.
- (65) Следва да се запази възможността биологични продукти, които не съответстват на правилата на Съюза относно биологичното производство, но които идват от трети държави, чийто биологично производство и системи за контрол са били признати за равностойни на тези на Съюза, да получават достъп до пазара на Съюза. Въпреки това признаването на равностойността на трети държави съгласно предвиденото в Регламент (ЕО) № 834/2007 следва да се осигурява единствено посредством международно споразумение между Съюза и тези трети държави, като за Съюза ще се търси реципрочно признаване на равностойността.

- (66) Трети държави, признати за целите на равностойността съгласно Регламент (ЕО) № 834/2007, следва да продължат да се признават като такива по силата на настоящия регламент за ограничен период от време, необходим за осигуряване на гладко преминаване към схемата за признаване посредством международно споразумение, при условие че продължават да гарантират равностойността на тяхното биологично производство и правила за контрол спрямо съответните действащи правила на Съюза, както и че отговарят на всички изисквания, свързани с надзора над тяхното признаване от страна на Комисията. Надзорът би следвало да се основава по-специално на годишните доклади, които третите държави изпращат на Комисията.
- (67) Опитът със схемата за контролни и надзорни органи, признати за компетентни да извършват контрол и да издават сертификати в трети държави за целите на вноса на продукти с равностойни гаранции, показва, че правилата, прилагани от тези органи, са различни и на практика е трудно да се считат за равностойни на съответните правила на Съюза. Освен това умножаването на стандартите за контролни и надзорни органи затруднява адекватния надзор от страна на Комисията. Поради това тази схема за признаване на равностойност следва да бъде премахната. На тези контролни и надзорни органи обаче ще им бъде предоставено достатъчно време, така че да могат да се подготвят за получаване на признаване за целите на вноса на продукти, съответстващи на правилата на Съюза.
- (68) Пускането на пазара на всеки биологичен продукт, внесен в рамките на Съюза като биологичен, съгласно която и да било от разпоредбите за внос, предвидени в настоящия регламент, следва да бъде в зависимост от наличието на информацията, необходима за гарантиране на проследяването на продукта по цялата хранителна верига.
- (69) За да се гарантира лоялна конкуренция между операторите, проследяването на внесените продукти, преназначени за пускане на пазара в рамките на Съюза като биологични, или прозрачността на процедурите за признаване съответно на контролните и надзорните органи в контекста на вноса на съвместими биологични продукти и с цел да се гарантира управлението на списъка на третите държави, признати за целите на равностойността съгласно Регламент (ЕО) № 834/2007, на Комисията следва да бъде делегирано правомощието да приема някои актове във връзка с документите, предназначени за митническите органи в трети държави, по-специално сертификат за износ на биологични продукти, който е в електронен формат, когато това е възможно, документите, необходими за целите на вноса, също в електронен формат, когато това е възможно, критериите за признаване или оттегляне на признаване на контролни и надзорни органи в контекста на вноса на съвместими биологични продукти, както и по отношение на информацията, която трябва да бъде изпратена от трети държави, признати съгласно настоящия регламент, необходима за надзора на тяхното признаване, както и упражняване на това признаване от страна на Комисията, включително проверки на място.
- (70) Следва да се приеме разпоредба, с която да се гарантира, че движението на биологични продукти, които са били подложени на контрол в една държава членка и които съответстват на настоящия регламент, не може да бъде ограничено в друга държава членка. За да се гарантира по-доброто функциониране на единния пазар и търговия между държавите членки, на Комисията следва да бъде делегирано правомощието да приема някои актове във

връзка с определянето на правила, свързани със свободното движение на биологични продукти.

- (71) С цел получаване на надеждна информация, необходима за прилагането на настоящия регламент, държавите членки следва да предоставят ежегодно на Комисията необходимата информация. За по-голяма яснота и прозрачност държавите членки следва да водят актуализирани списъци на компетентните органи, надзорните и контролните органи. Списъците на контролните и надзорните органи следва да бъдат оповестени от държавите членки и да бъдат ежегодно публикувани от Комисията.
- (72) Необходимо е да се установят мерки за гарантиране на плавен преход към някои изменения на нормативната уредба, уреждаща вноса на биологични продукти в Съюза, съгласно въведеното с настоящия регламент. По-специално, за да се гарантира плавен преход от старата към новата нормативна уредба, на Комисията следва да бъде делегирано правомощието да приема някои актове във връзка с правилата, отнасящи се до периодите на преход към биологично производство, които започват съгласно Регламент (ЕО) № 834/2007, чрез дерогация от общото правило, че предишни периоди не могат да бъдат признавани със задна дата като част от периода на преход към биологично производство.
- (73) Освен това следва да се определи дата на изтичане на признаването на контролните и надзорните органи за целите на равностойността и да се определят разпоредбите за справяне със ситуацията до изтичането на тяхното признаване. Следва също така да бъдат определени разпоредби относно заявления от трети държави за целите на равностойността, които са били подадени съгласно Регламент (ЕО) № 834/2007 и които са в процес на разглеждане към момента на влизане в сила на настоящия регламент.
- (74) За да се гарантира управлението на списъка на контролните и надзорните органи, признати за целите на равностойността съгласно Регламент (ЕО) № 834/2007, и за улесняване на разглеждането на заявления от трети държави за признаване за целите на равностойността, които са в процес на разглеждане към датата на влизането в сила на настоящия регламент, на Комисията следва да бъде делегирано правомощието да приема някои актове във връзка с информацията, която трябва да бъде изпратена от тези контролни и надзорни органи, която е необходима за надзора на тяхното признаване и по отношение на упражняването на този надзор от страна на Комисията, както и по отношение на всички процедурни правила, необходими за проверка на заявления от трети държави, които са в процес на разглеждане.
- (75) За да се гарантират еднакви условия за прилагането на настоящия регламент, на Комисията следва да бъдат предоставени изпълнителни правомощия във връзка с техническите подробности за създаването на база данни, съдържаща всички сортове, за които има произведени по метода на биологичното производство семена или посадъчен материал; по отношение на разрешаването или оттегляне на разрешаването на продукти и вещества, които могат да бъдат използвани в биологичното производство като цяло и по-специално в производството на преработени биологични храни, включително процедурите, които да бъдат следвани за получаване на разрешението, както и списъците на тези продукти и вещества, и, когато е целесъобразно, тяхното описание, изисквания за състав и условия за използване; по отношение на конкретни и практически аспекти

относно представянето, състава и големината на обозначенията, като се прави позоваване на кодовите номера на контролните и надзорните органи и обозначението на мястото, където са отгледани земеделските суровини, определяне на кодови номера за контролните и надзорните органи и обозначението на мястото, където са отгледани земеделските суровини; по отношение на подробностите и спецификациите относно съдържанието, формата и начина за отправяне на уведомленията от страна на операторите и групи от оператори относно тяхната дейност до компетентните органи и начина на публикуване на таксите, които трябва да бъдат събрани за извършване на контрола; по отношение на обмена на информация между групи от оператори и компетентните органи, контролните и надзорните органи и между държавите членки и Комисията; по отношение на признаване или оттегляне на признаването на контролните и надзорните органи, които са компетентни да извършват контрол в трети държави, и съставянето на списък на тези контролни и надзорни органи и правила за гарантиране на прилагането на мерки при случаи на неспазване или при съмнение за такова, засягащи неизменната същност на внесените биологични продукти; по отношение на съставянето на списък на трети държави, признати съгласно член 33, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 834/2007, и изменението на списъка, както и правила за гарантиране на прилагането на мерки при случаи на неспазване или при съмнение за такова, засягащи неизменната същност на биологичното производство, внесени от тези държави; по отношение на системата, която следва да се използва за предаването на необходимата за прилагането и наблюдението на настоящия регламент информация, както и по отношение на съставянето на списък на контролните и надзорните органи, признати съгласно член 33, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 834/2007, и изменението на списъка. Тези правомощия следва да се упражняват в съответствие с Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета³⁴.

- (76) На Комисията следва да бъде предоставено правомощието да приема незабавно приложими актове за изпълнение, когато при надлежно обосновани случаи, отнасящи се до защитата срещу нелоялни практики или практики, които са несъвместими с принципите и правилата за биологично производство, защитата доверието на потребителите или защитата на лоялната конкуренция между операторите, наложителни причини за спешност, които налагат да се гарантира прилагането на мерки при случаи на неспазване или при съмнение за такова, засягат неизменната същност на внесените биологични продукти, които се контролират от признати контролни или надзорни органи.
- (77) За да се гарантира плавен преход между, от една страна, правилата относно биологичния произход на растителния репродуктивен материал, и относно животните за разплод, предвидени в Регламент (ЕО) № 834/2007, и изключението от правилата за производство, приети в съответствие с член 22 от посочения регламент, и — от друга страна, новите разпоредби за производството на растения и на растителни продукти, на животновъдство, както е предвидено в настоящия регламент, на Комисията следва да се делегира правомощието да приема някои актове по отношение на предоставянето на изключения, когато

³⁴

Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 16 февруари 2011 г. за установяване на общите правила и принципи относно реда и условията за контрол от страна на държавите членки върху упражняването на изпълнителните правомощия от страна на Комисията (ОВ L 55, 28.2.2011 г., стр. 13).

изключенията се считат за необходими с цел да се осигури достъп до растителния репродуктивен материал и живи животни за разплод, които могат да бъдат използвани в биологичното производство. Тъй като тези актове са временни по своя характер, те следва да се прилагат за ограничен период от време.

- (78) Комисията следва да разгледа положението за наличието на биологичен растителен репродуктивен материал и животни за разплод и да представи доклад по него до Европейския парламент и Съвета през 2021 г.
- (79) Следва да се предвиди разпоредба за изчерпването на запасите от продукти, които са били произведени в съответствие с Регламент (ЕО) № 834/2007 и са пуснати на пазара, преди настоящият регламент да започне да се прилага.
- (80) Преразглеждането на нормативната уредба за биологичното производство и етикетването на биологични продукти показва, че конкретните нужди, свързани с официалния контрол и другите официални дейности, извършвани в съответствие с Регламент (ЕС) № XXX/XXX (регламент относно официалния контрол), изискват разпоредби за по-добро решаване на случаи на несъответствие. Освен това разпоредбите на Регламент (ЕС) № XXX/XXX [регламент относно официалния контрол], свързани със задачите и отговорностите на компетентните органи, одобрението и надзора на упълномощените органи, официалното сертифициране, задълженията за докладване и административната помощ, следва да бъдат адаптирани, за да отговарят на конкретните потребности на сектора на биологичното производство. Поради това Регламент (ЕС) № XXX/XXX [регламент относно официалния контрол] следва да бъде съответно изменен.
- (81) Доколкото целите на настоящия регламент, и по-специално в областта на лоялната конкуренция и правилното функциониране на вътрешния пазар на биологични продукти, както и спечелването на доверието на потребителите в тези продукти и в логото на Европейския съюз за биологично производство, не могат да бъдат постигнати в достатъчна степен от самите държави членки, но поради изискваното хармонизиране на правилата за биологично производство могат да бъдат по-добре постигнати на равнището на Съюза, Съюзът може да приема мерки в съответствие с принципа на субсидиарност, определен в член 5 от Договора за Европейския съюз. В съответствие с принципа на пропорционалност, уреден в същия член, настоящият регламент не надхвърля необходимото за постигането на тези цели.
- (82) Целесъобразно е да се предвиди дата на прилагане на настоящия регламент, с което ще се даде възможност на операторите да се приспособят към въведените нови изисквания.

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Глава I

Предмет, обхват и определения

Член 1

Предмет

С настоящия регламент се установяват принципите на биологичното производство и се определят правилата за биологично производство и използването на обозначения, позоваващи се на него при етикетиране и рекламиране.

Член 2

Приложно поле

1. Настоящият регламент се прилага за земеделските продукти, изброени в приложение I към Договора за функционирането на Европейския съюз („Договора“), и за някои други продукти, изброени в приложение I към настоящия регламент, доколкото тези земеделски продукти и останалите продукти предстои да бъдат произведени, обработени, разпространени, пуснати на пазара, внесени или изнесени като биологични продукти.
Продуктите от риболов и лов на диви животни не се считат за биологични продукти.
2. Настоящият регламент се прилага за всеки оператор, участващ в дейности на всеки етап от производството, обработката и разпространението на продуктите, посочени в параграф 1.

Дейности, свързани с обществено хранене, извършвани от заведения за обществено хранене съгласно определението в член 2, параграф 2, буква г) от Регламент (ЕС) № 1169/2011 на Европейския парламент и на Съвета³⁵, не попадат в приложното поле на настоящия регламент.

Държавите членки могат да прилагат национални правила или при липса на такива — частни стандарти относно етикетирането и контрола на продукти, произхождащи от заведения за обществено хранене.

3. Настоящият регламент се прилага, без да се засягат други разпоредби на Съюза, свързани с *inter alia* безопасност на хранителната верига, здравеопазване на животните и хуманно отношение към тях, здраве на растенията и растителен репродуктивен материал, и по-специално Регламент (ЕС) № XX/XXXX на Европейския парламент и на Съвета³⁶ (относно растителния репродуктивен материал) и Регламент (ЕС) № XX/XXXX на Европейския парламент и на Съвета³⁷ (относно защитните мерки срещу вредителите по растенията).
4. Настоящият регламент се прилага без да се засягат други специални разпоредби на Съюза, свързани спускането на продукти на пазара, и по-специално, свързаните с Регламент (ЕС) № 1308/2013 на Европейския парламент и на Съвета³⁸, както и с Регламент (ЕС) № 1169/2011.
5. За да се вземе под внимание новата информация за методите на производство или за материали или международни ангажименти, Комисията се оправомощава да приема делегирани актове в съответствие с член 36 с оглед на изменението на списъка с продукти, определен в приложение I. За включване в този списък са допустими само продукти, които са тясно свързани със земеделски продукти.

Член 3

Определения

За целите на настоящия регламент се прилагат следните определения:

- (1) „биологично производство“ означава използване на методи на производство, които са в съответствие с настоящия регламент, на всички етапи на производство, обработка и разпространение;
- (2) „биологично“ означава получено от или свързано с биологично производство;

³⁵ Регламент (ЕС) № 1169/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 25 октомври 2011 г. за предоставянето на информация за храните на потребителите, за изменение на регламенти (ЕО) № 1924/2006 и (ЕО) № 1925/2006 на Европейския парламент и на Съвета и за отмяна на Директива 87/250/ЕИО на Комисията, Директива 90/496/ЕИО на Съвета, Директива 1999/10/ЕО на Комисията, Директива 2000/13/ЕО на Европейския парламент и на Съвета, директиви 2002/67/ЕО и 2008/5/ЕО на Комисията и на Регламент (ЕО) № 608/2004 на Комисията (ОВ L 304, 22.11.2011 г., стр. 18).

³⁶ [пълно заглавие] (ОВ L,...).

³⁷ [пълно заглавие] (ОВ L,...).

³⁸ Регламент (ЕС) № 1308/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 17 декември 2013 г. за установяване на обща организация на пазарите на селскостопански продукти и за отмяна на регламенти (ЕИО) № 922/72, (ЕИО) № 234/79, (ЕО) № 1037/2001 и (ЕО) № 1234/2007 на Съвета (ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 671).

- (3) „зеделска суровина“ означава зеделски продукт, който не е бил подложен на каквито и да е действия, свързани със съхранение или преработка;
- (4) „превантивни мерки“ означава мерки, които трябва да бъдат взети, за да се гарантира качеството на почвата, както и предотвратяването и борбата с вредители, болести и плевели, и за предотвратяване на заразяването с продукти или вещества, които не са одобрени съгласно настоящия регламент;
- (5) „преход“ означава преход от небиологично към биологично производство в рамките на определен срок;
- (6) „оператор“ означава физическо или юридическо лице, отговорно за спазването на настоящия регламент в рамките на всички контролирани от него етапи на производство, обработка и разпространение;
- (7) „група от оператори“ означава група, в която всеки оператор е зеделски стопани, който притежава стопанство с големина до 5 хектара използвана зеделска площ и който може освен в производството на храни или фуражи да участва и в тяхната преработка;
- (8) „зеделски стопанин“ означава физическо или юридическо лице, или група физически или юридически лица, независимо от правния статут, предоставен на тази група и на нейните членове от националното законодателство, който упражнява селскостопанска дейност;
- (9) „зеделска площ“ означава зеделска площ съгласно определението в член 4, параграф 1, буква д) от Регламент (ЕС) № 1307/2013;
- (10) „растения“ означава растения съгласно определението в член 3, точка 5 от Регламент (ЕО) № 1107/2009;
- (11) „растениевъдство“ означава производство на зеделски растителни продукти, включително събиране на диворастящи растителни продукти със стопанска цел;
- (12) „растителни продукти“ означава растителни продукти съгласно определението в член 3, точка 6 от Регламент (ЕО) № 1107/2009;
- (13) „вредител“ означава вредител, както е определено в член 1, параграф 1 от Регламент (ЕС) № XX/XXXX (относно защитните мерки срещу вредителите по растенията);
- (14) „продукти за растителна защита“ означава продуктите, посочени в член 2 от Регламент (ЕО) № 1107/2009;
- (15) „животновъдство“ означава отглеждане на домашни или опитомени сухоземни животни, включително насекоми;
- (16) помещение тип „веранда“ означава допълнителна, покрита, неизолирана външна част на помещение за животни, чиято най-дълга страна обикновено е оборудвана с телена ограда или мрежа, т.е. не е защитена от външните температурни условия, с естествено и изкуствено осветление и застлан под;

- (17) „аквакултура“ означава аквакултура съгласно определението в член 4, параграф 1, точка 25 от Регламент (ЕО) № 1380/2013 на Европейския парламент и на Съвета³⁹;
- (18) „ветеринарно лечение“ означава всички стадии на лечебна или превантивна дейност срещу изолиран случай на конкретно заболяване;
- (19) „ветеринарномедицински продукти“ означава ветеринарни лекарствени продукти съгласно определението в член 1, точка 2 от Директива 2001/82/ЕО на Европейския парламент и на Съвета⁴⁰;
- (20) „обработка“ означава операциите по консервиране или преработка на биологични продукти, включително клане и разфасоване на животински продукти, пакетиране, етикетиране или промени в етикетирането, свързани с биологично производство;
- (21) „храна“ означава храна съгласно определението в член 2 от Регламент (ЕО) № 178/2002 на Европейския парламент и на Съвета⁴¹;
- (22) „фураж“ означава фураж съгласно определението в член 3, точка 4 от Регламент (ЕО) № 178/2002;
- (23) „фуражна суровина“ означава фуражна суровина съгласно определението в член 3, параграф 2, буква ж) от Регламент (ЕО) № 767/2009 на Европейския парламент и на Съвета⁴²;
- (24) „фураж за животни в преходен период“ означава предназначени за животни храни, произведени през преходния период към биологично производство, с изключение на добитите през дванадесетте месеца след началото на преходния период;
- (25) „пускане на пазара“ означава пускане на пазара съгласно определението в член 3, точка 8 от Регламент (ЕО) № 178/2002;
- (26) „възможност за проследяване“ означава възможност за проследяване съгласно определението в член 3, точка 15 от Регламент (ЕО) № 178/2002;
- (27) „етапи на производство, обработка и разпространение“ означава всеки етап от и включително първичното производство на даден биологичен продукт до и включително неговото съхранение, преработка, транспортиране, продажба или доставка до крайния потребител, и, когато е целесъобразно, етикетиране, рекламиране, внос, износ и дейности на подизпълнители;

³⁹ Регламент (ЕС) № 1380/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2013 г. относно общата политика в областта на рибарството, за изменение на регламенти (ЕО) № 1954/2003 и (ЕО) № 1224/2009 на Съвета и за отмяна на регламенти (ЕО) № 2371/2002 и (ЕО) № 639/2004 и Решение 2004/585/ЕО на Съвета (ОВ L 354, 28.12.2013 г., стр. 22).

⁴⁰ Директива 2001/82/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 6 ноември 2001 г. относно кодекса на Общността за ветеринарните лекарствени продукти (ОВ L 311, 28.11.2001 г., стр. 1).

⁴¹ Регламент (ЕО) № 178/2002 на Европейския парламент и на Съвета от 28 януари 2002 г. за установяване на общите принципи и изисквания на законодателството в областта на храните, за създаване на Европейски орган за безопасност на храните и за определяне на процедури относно безопасността на храните (ОВ L 31, 1.2.2002 г., стр. 1).

⁴² Регламент (ЕО) № 767/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 13 юли 2009 г. относно пускането на пазара и употребата на фуражи, за изменение на Регламент (ЕО) № 1831/2003 на Европейския парламент и на Съвета, за отмяна на Директива 79/373/ЕИО на Съвета, Директива 80/511/ЕИО на Комисията, директиви 82/471/ЕИО, 83/228/ЕИО, 93/74/ЕИО, 93/113/ЕО и 96/25/ЕО на Съвета, както и на Решение 2004/217/ЕО на Комисията (ОВ L 229, 1.9.2009 г., стр. 1).

- (28) „бедствия“ означава обстоятелства, произтичащи от „неблагоприятно климатично явление“, „екологична катастрофа“, „природно бедствие“ или „катастрофално събитие“ съгласно определението в член 2, параграф 1, букви з), й), к) и л) от Регламент (ЕС) № 1305/2013;
- (29) „съставка“ означава съставка съгласно определението в член 2, параграф 2, буква е) от Регламент (ЕС) № 1169/2011;
- (30) „етикетиране“ означава етикетиране съгласно определението в член 2, параграф 2, буква й) от Регламент (ЕС) № 1169/2011;
- (31) „рекламиране“ означава всяко представяне на биологичните продукти пред обществеността с всички средства, различни от етикетиране, което цели или има вероятност да повлияе и да формира отношение, мнение и поведение с оглед пряко или непряко насърчаване на продажбите на биологични продукти;
- (32) „компетентни органи“ означава компетентни органи съгласно определението в член 2, точка 5 от Регламент (ЕС) № XXX/XXXX [регламент относно официалния контрол];
- (33) „контролен орган“ означава контролен орган за биологични продукти съгласно определението в член 2, точка 39 от Регламент (ЕС) № XXX/XXXX [регламент относно официалния контрол];
- (34) „надзорен орган“ означава орган с делегирани правомощия съгласно определението в член 2, точка 38 от Регламент (ЕС) № XXX/XXXX [регламент относно официалния контрол], както и орган, признат от Комисията или от трета държава, призната от Комисията, да извършва контрол в трети държави на вноса на биологични продукти в Съюза;
- (35) „неспазване“ означава неспазване на настоящия регламент;
- (36) „генетично модифициран организъм“ означава генетично модифициран организъм съгласно определението в член 2, точка 2 от Директива 2001/18/ЕО на Европейския парламент и на Съвета⁴³, който не е получен чрез техниките за генетична модификация, изброени в приложение I.Б към посочената директива, наричан по-нататък „ГМО“;
- (37) „произведен от ГМО“ означава получен изцяло или частично от ГМО, но несъдържащ или несъстоящ се от ГМО;
- (38) „произведен чрез ГМО“ означава получен чрез използване на ГМО като последен жив организъм в производствения процес, но несъдържащ или несъстоящ се от ГМО, нито произведен от ГМО;
- (39) „добавка в храните“ означава хранителна добавка съгласно определението в член 3, параграф 2, буква а) от Регламент (ЕО) № 1333/2008 на Европейския парламент и на Съвета⁴⁴;
- (40) „фуражна добавка“ означава фуражна добавка съгласно определението в член 2, параграф 2, буква а) от Регламент (ЕО) № 1831/2003 на Европейския парламент и на Съвета⁴⁵;

⁴³ Директива 2001/18/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 12 март 2001 г. относно съзнателното освобождаване на генетично модифицирани организми в околната среда и за отмяна на Директива 90/220/ЕИО на Съвета (ОВ L 106, 17.4.2001 г., стр. 1).

⁴⁴ Регламент (ЕО) № 1333/2008 на Европейския парламент и на Съвета от 16 декември 2008 г. относно добавките в храните (ОВ L 354, 31.12.2008 г., стр. 16).

- (41) „равностойност“ означава постигането на същите цели и принципи чрез прилагането на правила, които осигуряват същата степен на гарантиране на съответствието; „спомогателно вещество“ означава спомогателно вещество съгласно определението в член 3, параграф 2, буква б) от Регламент (ЕО) № 1333/2008;
- (42) „ензим в храна“ означава ензим в храна съгласно определението в член 3, параграф 2, буква а) от Регламент (ЕО) № 1332/2008 на Европейския парламент и на Съвета⁴⁶;
- (43) „йонизиращо лъчение“ означава йонизиращо лъчение съгласно определението в член 1 от Директива 96/29/Евратом на Съвета⁴⁷.

⁴⁵ Регламент (ЕО) № 1831/2003 на Европейския парламент и на Съвета от 22 септември 2003 г. относно добавки за използване при храненето на животните (ОВ L 268, 18.10.2003 г., стр. 29).

⁴⁶ Регламент (ЕО) № 1332/2008 на Европейския парламент и на Съвета от 16 декември 2008 г. относно ензимите в храните и за изменение на Директива 83/417/ЕИО на Съвета, Регламент (ЕО) № 1493/1999 на Съвета, Директива 2000/13/ЕО, Директива 2001/112/ЕО на Съвета и Регламент (ЕО) № 258/97 (ОВ L 354, 31.12.2008 г., стр. 7).

⁴⁷ Директива 96/29/Евратом на Съвета от 13 май 1996 г. относно постановяване на основните норми на безопасност за защита на здравето на работниците и населението срещу опасностите, произтичащи от йонизиращото лъчение (ОВ L 159, 29.6.1996 г., стр. 1).

Глава II

Принципи на биологичното производство

Член 4

Общи принципи

Биологичното производство е устойчива система за управление на земеделието, която се основава на следните общи принципи:

- (а) съобразяване със системите и циклите в природата и запазване и подобряване на състоянието на почвата, водата, растенията и животните и равновесието между тях;
- (б) допринасяне за висока степен на биологично разнообразие;
- (в) използване по отговорен начин на енергията и природните ресурси като вода, почва, органична материя и въздух;
- (г) поддържане на високи стандарти за хуманно отношение към животните, и по-специално задоволяване на специфичните поведенчески потребности на животните съобразно техния вид;
- (д) адекватно разработване и управление на биологични процеси, основани на екологичните системи, използващи вътрешни за тези системи природни ресурси чрез методи, които:
 - i) използват живи организми и механични производствени методи;
 - ii) упражняват свързано със земята отглеждане на култури и животновъдство или аквакултура, които съответстват на принципа за устойчива експлоатация на рибните ресурси;
 - iii) изключват използването на ГМО и продукти, произведени от или чрез ГМО, с изключение на ветеринарномедицински продукти;
 - iv) се основават на използването на превантивни мерки, когато това е целесъобразно;
- (е) ограничаване на използването на външни ресурси. Когато външни ресурси са необходими или когато не съществуват подходящите управленски практики и методи, посочени в буква д), те се свеждат до:
 - i) ресурси от биологично производство;
 - ii) естествени или получени по естествен път вещества;
 - iii) слабо разтворими минерални торове;
- (ж) приспособяване, при необходимост, и в рамките на настоящия регламент, на производството, като се вземат под внимание здравният статус, регионалните различия в екологичното равновесие, климатичните и местните условия, етапите на развитие и специфичните животновъдни практики.

Специфични принципи, приложими към земеделски дейности и аквакултури

В рамките на земеделските дейности и аквакултурите, биологичното производство по-специално се основава на следните специфични принципи:

- (а) поддържане и засилване на биологичната активност и естественото плодородие на почвата, устойчивостта, задържане на водата в почвата и биоразнообразието на почвата, предотвратяване и борба с изчезването на органичните вещества в почвата, с уплътняването и ерозията на почвата, както и хранене на растенията основно чрез почвената екосистема;
- (б) ограничаване до минимум на използването на невъзобновяеми ресурси и външни ресурси;
- (в) рециклиране на отпадъците и страничните продукти от растителен и животински произход като ресурс в растениевъдството и животновъдството;
- (г) запазване на здравето на растенията чрез превантивни мерки, по-специално избор на подходящи видове, сортове и хетерогенни суровини, устойчиви на вредители или болести, подходящ сеитбооборот, механични и физически методи и защита на естествените неприатели на вредителите;
- (д) подбиране на породи съобразно способността на животните да се приспособяват към местните условия, тяхната жизнеспособност и устойчивост спрямо болести или здравословни проблеми; прилагане на животновъдство, приспособено към мястото и свързано със земята; прилагане на животновъдни практики, които укрепват имунната система и засилват естествените защитни сили срещу болести, и които по-специално включват редовно движение и достъп до открити пространства и пасища, когато това е необходимо;
- (е) спазване на високо равнище на хуманно отношение към животните, като се отчитат специфичните за съответния вид потребности;
- (ж) хранене на животните с биологичен фураж, съставен от земеделски съставки от биологичното производство и естествени вещества от неземеделски произход;
- (з) изключване от цялата биологична хранителна верига на генното инженерство, клонирането на животни, изкуствено предизвиканата полиплоидия и йонизиращо лъчение;
- (и) постоянно поддържане на здравето на водната среда и качеството на околните водни и сухоземни екосистеми;
- (й) хранене на водните организми с фураж от устойчива експлоатация на рибните ресурси съгласно Регламент (ЕС) № 1380/2013 или с биологичен фураж, съставен от земеделски съставки от биологичното производство, включително биологична аквакултура, и от естествени вещества от неземеделски произход.

Специфични принципи, приложими към преработката на биологични храни и фуражи

Производството на преработени биологични храни или фуражи по-специално се основава на следните конкретни принципи:

- (а) производство на биологични храни от биологични съставки от земеделски произход;
- (б) производство на биологични фуражи от биологични фуражни суровини;
- (в) ограничаване на използването на хранителни добавки, небιологични съставки с предимно технологични и сензорни функции, както и микроелементи и спомагателни вещества, така че то да се сведе до минимум и да се прилага само в случай на съществена технологична необходимост или поради специални хранителни цели;
- (г) ограничаване до минимум на използването на фуражни добавки и спомагателни вещества, като се прилага само в случай на технологична или зоотехническа необходимост или поради специални хранителни цели;
- (д) изключват се вещества и методи на преработка, които биха могли да се окажат подвеждащи по отношение на истинската същност на продукта;
- (е) грижливо преработване на храните или фуражите, за предпочитане чрез използване на биологични, механични и физически методи.

Глава III

Правила относно производството

Член 7

Общи правила за производство

1. Операторите спазват следните общи правила за производство:
 - (а) цялото земеделско стопанство или дейност на аквакултурата се управлява в съответствие с приложимите за биологичното производство изисквания;
 - (б) Освен ако не е предвидено друго в част IV, точка 2.2 и част VI, точка 1.3 от приложение II, само продукти и вещества, разрешени в съответствие с член 19, могат да се използват в биологичното земеделие и аквакултура, при условие че въпросният продукт или вещество е било разрешено за използване в земеделието и аквакултурата в съответствие със съответните разпоредби на законодателството на Съюза, а при необходимост — в съответните държави членки в съответствие с националните разпоредби, основани на правото на Съюза;
 - (в) забранява се използването на йонизиращо лъчение за третиране на биологични храни или фуражи, или на суровини, използвани в биологичните храни или фуражи;
 - (г) биологичните оператори, различни от микропредприятия, земеделски стопани и оператори, произвеждащи морски водорасли или аквакултурни животни, въвеждат системи за управление на околната среда с оглед подобряване на екологичния аспект от работата им.
2. С цел да се осигури правилното прилагане на общите правила за производство Комисията се оправомощава да приема делегирани актове в съответствие с член 36, за да предвиди критериите, на които трябва да съответства посочената в параграф 1, буква г) система за управление на околната среда. При определянето на тези критерии се вземат предвид характеристиките на малките и средните предприятия.

Член 8

Преход към биологично производство

1. Земеделските стопани и оператори, произвеждащи морски водорасли или аквакултурни животни, спазват преходния период към биологично производство. По време на целия преходен период те прилагат правилата за биологично производство, заложи в настоящия регламент, и по-специално, специалните правила във връзка с прехода към биологично производство, определени в приложение II.
2. Преходният период към биологично производство започва най-рано тогава, когато земеделският стопанин или операторът, произвеждащ морски водорасли или аквакултурни животни, е уведомил компетентния орган за дейността си в съответствие с настоящия регламент.

2а. Чрез дерогация от параграф 2, когато земята е била оставена под угар преди уведомяването по член 24, параграф 1 поне за период, необходим за преход, и при условие че са изпълнени другите необходими изисквания, не е необходим преходен период за тази земя под угар.

3. Предишни периоди не могат да бъдат признати със задна дата като част от преходния период към биологично производство.
4. Продуктите, произведени през преходния период към биологично производство, не се пускат на пазара като биологични.
5. Чрез дерогация от член 7, параграф 1, буква а) по време на преходния период към биологично производство земеделското стопанство може да се раздели на ясно обособени единици, не всички от които се управляват съгласно принципите на биологичното производство. При животните през преходния период са представени различни видове в биологичното производство. При аквакултурите могат да са представени едни и същи видове, стига обектите за производство да са ясно обособени. При растенията през преходния период са представени различни сортове в биологичното производство.
6. За да се гарантират качеството, проследимостта и съответствието с настоящия регламент по отношение на биологичното производство, както и адаптирането към техническото развитие, Комисията се оправомощава да приема делегирани актове в съответствие с член 36 с оглед допълнение на правилата, определени в настоящия член, или за допълнение или изменение на правилата по отношение на прехода, определени в приложение II.

Член 9

Забрана за използване на ГМО

1. В биологичното производство не се използват ГМО и продукти, произведени от или чрез ГМО, в храни или фуражи, или за храни, фуражи, спомагателни вещества, продукти за растителна защита, торове, подобрители на почвата, растителен репродуктивен материал, микроорганизми и животни.
2. За целите на параграф 1, по отношение на ГМО или произведени от или чрез тях продукти, предназначени за храна или фураж, операторите могат да използват етикетите на даден продукт или всеки друг придружаващ документ, приложен или предоставен съгласно Директива 2001/18/ЕО, Регламент (ЕО) № 1829/2003 на Европейския парламент и на Съвета⁴⁸ или Регламент (ЕО) № 1830/2003 на Европейския парламент и на Съвета⁴⁹.
3. Операторите могат да приемат, че в производството на закупени храни и фуражи не са използвани ГМО или произведени от тях или чрез тях продукти, когато такива продукти не са етикетирани, нито пък са придружени от

⁴⁸ Регламент (ЕО) № 1829/2003 на Европейския парламент и на Съвета от 22 септември 2003 г. относно генетично модифицираните храни и фуражи (ОВ L 268, 18.10.2003 г., стр. 1).

⁴⁹ Регламент (ЕО) № 1830/2003 на Европейския парламент и на Съвета относно проследяването и етиктирането на генетично модифицирани организми и проследяването на храни и фуражи от генетично модифицирани продукти и за изменение на Директива 2001/18/ЕО (ОВ L 268, 18.10.2003 г., стр. 24).

документ съгласно посочените в параграф 2 регламенти, освен ако не са получили друга информация, указваща, че етикетирането на съответните продукти не е в съответствие с тези регламенти.

Член 10

Правила относно растениевъдството

1. Оператори, произвеждащи растения или растителни продукти, по-специално спазват специалните правила за производство, определени в част I от приложение II.
2. Всяка държава членка осигурява създаването на компютризирана база данни, съдържаща всички сортове и хетерогенни материали съгласно Регламент (ЕС) № XX/XXX (законодателство относно PPM), на територията на които има налични растителен репродуктивен материал, получен чрез методите на биологичното производство.
3. За да се гарантират качеството, проследимостта и съответствието с настоящия регламент по отношение на биологичното растениевъдство, както и адаптирането към техническото развитие, Комисията се оправомощава да приема делегирани актове в съответствие с член 36 с оглед изменение или допълнение на специалните правила относно растениевъдството по отношение на:
 - (а) практиките за култивиране на почвите;
 - (б) управлението на почвите и наторяването;
 - (в) здравето на растенията и борбата с вредителите и плевели;
 - (г) управлението на производството на гъби и други специфични растения и системи за растениевъдство;
 - (д) произхода на растителния репродуктивен материал;
 - (е) събирането на диворастващи растения.
4. Комисията приема актове за изпълнение за определяне на техническите подробности за създаването на базата данни, посочена в параграф 2. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 37, параграф 2.

Член 11

Правила относно животновъдството

1. Операторите в областта на животновъдството по-специално спазват специалните правила за производство, определени в част II от приложение II.
2. За да се гарантират качеството, проследимостта и съответствието с настоящия регламент по отношение на биологичното животновъдство, както и адаптирането към техническото развитие, Комисията се оправомощава да приема делегирани актове в съответствие с член 36 с оглед изменение или допълнение на специалните правила относно животновъдство по отношение на:

- (а) произхода на животните;
- (б) помещенията за отглеждане на животни, включително минимална площ на закрито и на открито, както и максимален брой животни на хектар;
- (в) животновъдните практики;
- (г) селекция;
- (д) фуража и храненето;
- (е) профилактиката на заболяванията и ветеринарното лечение.

Член 12

Правила за производство на морски водорасли и аквакултурни животни

1. Операторите, произвеждащи морски водорасли и аквакултурни животни, по-специално спазват специалните правила за производство, определени в част III от приложение II.
2. За да се гарантират качеството, проследимостта и съответствието с настоящия регламент по отношение на органичното производство на морски водорасли, както и адаптирането към техническото развитие, Комисията се оправомощава да приема делегирани актове в съответствие с член 36 с оглед изменение или допълнение на специалните правила за производство на морски водорасли по отношение на:
 - (а) пригодността на водната среда и плана за устойчиво управление;
 - (б) добива на диворастващи морски водорасли;
 - (в) отглеждане на морски водорасли;
 - (г) мерки срещу обрастването и почистването на производственото оборудване и съоръжения.
3. За да се гарантират качеството, проследимостта и съответствието с настоящия регламент по отношение на отглеждани по биологичен начин аквакултурни животни, както и адаптирането към техническото развитие, Комисията се оправомощава да приема делегирани актове в съответствие с член 36 с оглед изменение или допълнение на специалните правила за производство на аквакултурни животни по отношение на:
 - (а) пригодността на водната среда и плана за устойчиво управление;
 - (б) произхода на аквакултурните животни;
 - (в) отглеждането на аквакултурни животни, включително водни садкови системи, системи за производство максимална посадка и където е целесъобразно — минимална посадка;
 - (г) селекция;
 - (д) управлението на аквакултурни животни;
 - (е) фуража и храненето;
 - (ж) профилактиката на заболяванията и ветеринарното лечение.

Правила за производство на преработени храни и фуражи

1. Операторите, произвеждащи преработени храни и фуражи, по-специално спазват специалните правила за производство, определени в част IV от приложение II.
2. За да се гарантират качеството, проследимостта и съответствието с настоящия регламент по отношение на преработени биологични храни и фуражи, както и адаптирането към техническото развитие, Комисията се оправомощава да приема делегирани актове в съответствие с член 36 с оглед изменение или допълнение на специалните правила за производство на преработени храни и фуражи по отношение на:
 - (а) процедурите, които трябва да се спазват;
 - (б) превантивните мерки, които трябва да бъдат предприети;
 - (в) състава и условията на употреба на преработените храни и фуражи, включително продукти и вещества, разрешени за употреба в преработени храни и фуражи;
 - (г) мерките за почистване;
 - (д) пускането на пазара на преработени продукти, включително тяхното етикетиране и идентифициране;
 - (е) разделянето на биологични продукти, растителни съставки и фуражни суровини от небиологични продукти, растителни съставки и фуражни суровини;
 - (ж) списъка на небиологичните растителни съставки, които могат да се използват по изключение за производството на биологични преработени продукти;
 - (з) изчисляването на процента на растителните съставки, посочени в член 21, параграф 3, буква а), точка ii) и буква б);
 - (и) техниките, използвани при преработката на храни и фуражи.

Правила за производство на вино

1. Операторите, произвеждащи продукти от лозаро-винарския сектор, по-специално спазват специалните правила за производство, определени в част V от приложение II.
2. За да се гарантират качеството, проследимостта и съответствието с настоящия регламент по отношение на биологичното производство на вино, както и адаптирането към техническото развитие, Комисията се оправомощава да приема делегирани актове в съответствие с член 36 с оглед изменение или допълнение на специалните правила за производство на вино по отношение на енологичните практики и ограничения.

Правила за производство на дрожди, използвани за храна или фураж

1. Оператори, произвеждащи дрожди, използвани за храна или фураж, по-специално спазват специалните правила за производство, определени в част VI от приложение II.
2. За да се гарантират качеството, проследимостта и съответствието с настоящия регламент по отношение на биологичното производство на дрожди, както и адаптирането към техническото развитие, Комисията се оправомощава да приема делегирани актове в съответствие с член 36 с оглед изменение или допълнение на специалните правила за производство на дрожди по отношение на обработката и използваните субстрати.

Правила за производство на други продукти

За се вземе предвид евентуална бъдеща нужда от специални правила за производство на продукти, различни от посочените в членове от 10—15, и с цел да се гарантират качеството, проследимостта и съответствието с настоящия регламент по отношение на биологичното производство на тези допълнителни продукти и впоследствие да се гарантира адаптирането към техническото развитие, Комисията се оправомощава да приема делегирани актове в съответствие с член 36 с оглед изменение или допълнение на приложение II по отношение на специалните правила за производство на тези продукти.

Приемане на изключения от правилата за производство

За да се даде възможност за продължаване и подновяване на биологичното производство в случай на бедствия и при условие, че са спазени принципите, заложиени в глава II, Комисията се оправомощава да приема делегирани актове в съответствие с член 36, за да предвиди критериите за определяне на тези ситуации като бедствия и за определяне на специалните правила за справяне в такива ситуации, както и за изискванията за наблюдение и докладване.

Събиране, опаковане, транспортиране и съхранение

1. Биологичните продукти се събират, опаковат, транспортират и съхраняват в съответствие с правилата, посочени в приложение III.
2. За да се гарантират неизменната същност на биологичното производство и адаптирането към техническото развитие, Комисията се оправомощава да приема делегирани актове в съответствие с член 36 с оглед изменение и допълнение на правилата, посочени в приложение III.

Разрешаване на продукти и вещества, използвани в биологичното производство

1. Комисията може да разреши употребата на определени продукти и вещества в биологичното производство и да ги включва в списъци под ограничителен режим на ползване за следните цели:

- (а) продукти за растителна защита;
- (б) торове, подобрители на почвата и хранителни вещества;
- (в) всички фуражни суровини;
- (г) фуражни добавки и спомагателни вещества;
- (д) продукти за почистване и дезинфекция на водоеми, клетки, резервоари, канали, сгради и съоръжения за животновъдство;
- (е) продукти за почистване и дезинфекциране на сгради и съоръжения, използвани в растениевъдството, включително съхранение в земеделско стопанство.

По-специално Комисията може да разреши употребата на определени продукти и вещества в производството на преработени биологични храни и включването им в списъци под ограничителен режим на ползване за следните цели:

- (а) добавки в храните, ензими в храните и спомагателни вещества;
- (б) спомагателни вещества за производството на дрожди и продукти от дрожди.

2. Разрешаването за използване в биологичното производство на продуктите и веществата, посочени в параграф 1, първа алинея, се извършва съгласно принципите, определени в глава II, и следните критерии, които се оценяват като цяло:

- (а) употребата им е необходима за устойчивото производство и е определяща предвид неговото предназначение;
- (б) всички продукти и вещества са от растителен, животински, микробен или минерален произход, освен в случай на липса на продукти или вещества от такива източници в достатъчно количество или качество или при липса на други възможности;
- (в) относно продуктите, посочени в параграф 1, първа алинея, буква а), важи следното:
 - i) употребата им е от съществено значение в борбата срещу вредителите, за които няма алтернативни биологични, физични, селекционни решения или практики за култивиране, или други ефективни управленски практики;
 - ii) ако продуктите не са от растителен, животински, микробен или минерален произход и не са идентични с естествената си форма, те могат да бъдат одобрени само ако условията за тяхната употреба изключват пряк контакт с ядивните части на културите;

- (а) относно продуктите, посочени в параграф 1, буква б), първа алинея, тяхната употреба е от съществено значение за осигуряването или запазването на плодородието на почвата или за удовлетворяването на специфичните хранителни нужди на растенията, или конкретни цели във връзка с подобряването на почвата;
- (б) относно продуктите, посочени в параграф 1, първа алинея, букви в) и г), важи следното:
 - i) тяхното използване е необходимо за поддържане на здравето, благосъстоянието и жизнеспособността на животните и допринасят за постигането на подходящ хранителен режим, удовлетворяващ физиологичните и поведенческите потребности на съответните видове или тяхното използване е необходимо да се произвеждат или запазват фуражи, тъй като производството или запазването на фуражи не е възможно без да се прибегне към тях;
 - ii) фуражите с минерален произход, микроелементите, витамините или провитамините са с естествен произход, освен ако такива продукти или вещества от такива източници не са достъпни в достатъчни количества или качество, или когато няма друга алтернатива.

Разрешаването за използване в производството на преработени биологични храни на продуктите, посочени в параграф 1, първа алинея, се извършва съгласно принципите, определени в глава II, и следните критерии, които се оценяват като цяло:

- (а) няма разрешени алтернативи съгласно настоящия член;
- (б) без да се прибегне до тези продукти и вещества е невъзможно да се произвеждат или запазват храните или да се изпълняват дадени изисквания към хранителния режим, предвидени съгласно законодателството на Съюза;
- (в) те се намират в природата и могат да са претърпели единствено механична, физическа, биологична, ензимна или микробна обработка, освен ако такива продукти и вещества от такива източници не са достъпни в достатъчни количества или качества.

Разрешаването на използването на синтезирани по химичен път продукти или вещества е строго ограничено до случаи, при които използването на външни ресурси, посочени в член 4, буква б), ще допринесе за неприемливи въздействия върху околната среда.

3. За да се гарантира качеството, проследимостта и съответствието с настоящия регламент по отношение на биологичното производство като цяло и по-специално производството на преработени биологични храни, както и адаптиране към техническото развитие, на Комисията следва да бъде делегирано правомощието да приема делегирани актове в съответствие с член 36, за да предвиди допълнителни критерии за разрешение или оттегляне на разрешение за продукти и вещества, посочени в параграф 1, за използване в биологичното производство като цяло и по-специално в производството на преработени биологични храни, както и други изисквания за използването на такива разрешени продукти и вещества.

4. Когато дадена държава членка смята, че даден продукт или вещество трябва да бъде включено или изключено от списъка на разрешените продукти и вещества, посочен в параграф 1, или че спецификациите за употребата, посочени в правилата за производство, следва да се изменят, държавата членка гарантира, че до Комисията и до държавите членки официално се изпраща документация, съдържаща мотивите за включването, изключването или изменението.

Исканията за изменение или изключване се публикуват от държавите членки.

5. Комисията приема актове за изпълнение за разрешаване или за оттегляне на разрешаването на продукти и вещества, които по принцип могат да се използват в биологично производство, и по-специално продукти и вещества, които могат да бъдат използвани в производството на преработени биологични храни, и за определяне на процедури, които да бъдат следвани за получаване на разрешението, както и на списъците на тези продукти и вещества, и, по целесъобразност, тяхното описание, изискванията към състава и условията за употреба. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 37, параграф 2.

Член 20

Наличие на неразрешени продукти или вещества

1. Продукти, в които се установява наличие на продукти или вещества, които не са разрешени в съответствие с член 19, над установените граници, като се вземе предвид по-специално Директива 2006/125/ЕО, не се предлагат на пазара като биологични.
2. С цел да се гарантира на ефективността, ефикасността и прозрачността на биологичното производство и етикетирането система на Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове в съответствие с член 36 относно специалните критерии и условия за прилагане на границите, посочени в параграф 1, и по отношение на установяването на тези граници и тяхното адаптиране предвид техническото развитие.
3. Чрез дерогация от член 211, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 1308/2013 и след одобрение от Комисията, прието, без да се прилага процедурата, посочена в член 37, параграф 2 или 3 от настоящия регламент, държавите членки могат да отпускат национални плащания за компенсация на земеделските стопани за понесени от тях загуби поради замърсяване на земеделските им продукти с неразрешени продукти или вещества, което ги възпрепятства да предлагат на пазара продуктите си като биологични, при условие че земеделските стопани са взели всички целесъобразни мерки, за да избегнат риска от подобно замърсяване. Държавите членки могат да използват инструментите по общата селскостопанска политика, за да покрият изцяло или отчасти тези загуби.

Глава IV

Етикетиране

Член 21

Използване на термини, отнасящи се до биологичното производство

1. За целите на настоящия регламент един продукт се смята, че съдържа термини за биологично производство, ако в етикетирането, рекламните материали или търговските документи продуктът, неговите съставки или фуражни суровини са характеризирани с термини, които указват на купувача, че продуктът, неговите съставки или фуражните суровини са получени в съответствие с настоящия регламент. По-специално термините, посочени в приложение IV, техните производни или умалителни форми, като „био“ и „еко“, самостоятелно или в комбинация, могат да се използват в целия Съюз и на всеки език, описан в настоящото приложение за етикетиране и рекламиране на продукти, които са в съответствие с настоящия регламент.
2. За продуктите, посочени в член 2, параграф 1, термините, посочени в параграф 1 от настоящия член, не се използват никъде в Съюза на език, изброени в приложение IV, за етикетирането, рекламирането и търговската документация на продукт, който не отговаря на изискванията на настоящия регламент.

Освен това не се използват никакви термини, включително такива, използвани в областта на марките, или практики, използвани за етикетиране или рекламиране, които могат да подвеждат купувача или потребителя, като създадат впечатлението, че даден продукт или съставките му са в съответствие с настоящия регламент.
3. Що се отнася до преработените храни, термините, посочени в параграф 1, могат да се използват:
 - (а) в търговско описание, стига:
 - i) преработените храни са в съответствие с правилата за производство, определени в част IV от приложение II;
 - ii) най-малко 95 % тегловни процента от съставките от земеделски произход са биологични;
 - (б) само в списъка на съставките, когато по-малко от 95 % от съставките от земеделски произход са биологични и при условие, че тези съставки отговарят на правилата за производство, определени в настоящия регламент.

Списъкът на съставките, посочен в първа алинея, буква б), указва кои съставки са биологични. Позоваването на биологичното производство е позволено само по отношение на биологичните съставки. В списъка на съставките е отбелязан общият процент биологични съставки по отношение на общото количество земеделски съставки.

Термините, посочени в параграф 1, и указаният процент в първа алинея, буква б) от настоящия параграф, са в един и същи цвят, големина и вид на шрифта като другите обозначения от списъка на съставките.

4. За да се осигури яснота за потребителите и за да се гарантира, че на потребителя се съобщава подходящата информация, Комисията се оправомощава да приема делегирани актове в съответствие с член 36 с оглед адаптиране на списъка на термините, посочен в приложение IV, като се взема предвид езиковото развитие в рамките на държавите членки и въвеждането на специални изисквания за етикетирание и съдържание, приложими за фуражите и техните съставки.

Член 22

Задължителни обозначения

1. Когато се използват термините, посочени в член 21, параграф 1:
 - (а) на етикета също така е изписан кодовият номер на контролния орган или на надзорния орган, които инспектират оператора, извършил последната дейност по производство или обработка;
 - (б) на опаковката също така се отбелязва логото на Европейския съюз за биологично производство, посочено в член 23, по отношение на предварително пакетирани храни съгласно определението в член 2, параграф 2, буква д) от Регламент (ЕС) № 1169/2011.
2. Когато се използва логото на Европейския съюз за биологично производство, се изписва и обозначение за мястото, където са отгледани земеделските суровини в състава на продукта, в същото зрително поле като логото, по един от следните начини:
 - (а) „Земеделие от ЕС“, когато суровините от земеделски произход са отгледани в Съюза,
 - (б) „Земеделие извън ЕС“, когато суровините от земеделски произход са отгледани в трети държави,
 - (в) „Земеделие от/извън ЕС“, когато част от земеделските суровини са отгледани в Съюза и част от тях са отгледани в трети държави.

Когато е целесъобразно, думата „земеделие“ може да бъде заменена с „аквакултура“.

Обозначението от „ЕС“ или „извън ЕС“ може да се подмени или допълни с името на държавата, ако всички земеделски суровини в състава на продукта са отгледани в тази държава.

За обозначението „от ЕС“ или „извън ЕС“ малки количества съставки могат да бъдат пренебрегнати, стига общото количество на пренебрегнатите съставки да не надхвърля 5 % от общото количество земеделски суровини.

Обозначението „от ЕС“ или „извън ЕС“ като цвят, големина и вид на шрифта не изпъква пред наименованието на продукта.
3. Обозначенията, посочени в параграфи 1 и 2 от настоящия член и в член 23, параграф 3, се поставят на видно място по такъв начин, че да бъдат лесно забележими, ясно четливи и незаличими.
4. За да се осигури яснота за потребителите и за да се гарантира, че на потребителя се съобщава подходящата информация, Комисията се

оправомощава да приема делегирани актове в съответствие с член 36 с оглед определяне на допълнителни правила за етиктирането и използването на обозначенията, посочени в параграф 1, буква а) и в параграф 2 от настоящия член, и в член 23, параграф 3.

5. Комисията приема актове за изпълнение във връзка със:

- (а) конкретни и практически аспекти по отношение на представянето, състава и големината на обозначенията, посочени в параграф 1, буква а) и параграф 2 от настоящия член, и в член 23, параграф 3;
- (б) предоставянето на кодови номера на контролните и на надзорните органи;
- (в) обозначението за мястото, където са отгледани земеделските суровини, в съответствие с параграф 2 от настоящия член и член 232, параграф 3.

Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 37, параграф 2.

Член 23

Лого на Европейския съюз за биологично производство

1. Логото на Европейския съюз за биологично производство може да се използва при етиктирането, представянето и рекламирането на продукти, които са в съответствие с настоящия регламент.
2. Логото на Европейския съюз за биологично производство е официална атестация в съответствие с членове 85 и 90 от Регламент (ЕС) № XXX/XXXX [регламент относно официалния контрол].
3. Използването на логото на Европейския съюз за биологично производство не е задължително за продукти, внесени от трети държави. Освен това, когато логото е поставено на етикета, обозначението, посочено в член 22, параграф 2, също се поставя на етикета.
4. Логото на Европейския съюз за биологично производство следва модела, определен в приложение V, и съответства на правилата, определени в същото приложение.
5. При етиктирането, представянето и рекламирането на продуктите, които са в съответствие с настоящия регламент, могат да се използват национални и частни знаци.
6. За да се осигури яснота за потребителите и за да се гарантира, че на потребителя се съобщава подходящата информация, Комисията се оправомощава да приема делегирани актове в съответствие с член 36 с оглед изменение на логото на Европейския съюз за биологично производство и правилата, отнасящи се до него, определени в приложение V.

Глава V

Сертифициране на биологично производство

Член 24

Система за сертифициране на биологично производство

1. Операторите или групите от оператори, които произвеждат, обработват или складираят биологични продукти, които внасят такива продукти от трета държава или изнасят такива продукти за трета държава, или които пускат на пазара такива продукти, преди пускането на пазара на биологични продукти или преди прехода към биологично производство уведомяват за своята дейност компетентните органи на държавите членки, в които се осъществява дейността.
2. Когато оператори или групи от оператори възлагат на подизпълнители някоя от своите дейности към трета страна, както операторите, така и групите от оператори и третата страна, на която са възложени дейностите, изпълняват условията по параграф 1.
3. Операторите или групите от оператори съхраняват данни за различните дейности, в които участват, в съответствие с настоящия регламент.
4. Компетентните органи водят актуализиран списък с имената и адресите на операторите или групите от оператори, които са уведомили за своите дейности в съответствие с параграф 1, и оповестяват този списък заедно с информацията, свързана с техните сертификати за биологично производство, посочени в член 25, параграф 1. Компетентните органи спазват изискванията за защита на личните данни съгласно Директива 95/46/ЕО на Европейския парламент и на Съвета⁵⁰.
5. Държавите членки гарантират, че таксите, които могат да бъдат събрани от компетентните органи, контролните органи или надзорните органи в съответствие с член 76 от Регламент (ЕС) № XX/XXXX (регламент относно официалния контрол), се оповестяват публично.
6. С цел да се гарантира ефективност, ефикасност и прозрачност на биологичното производство и системата за етикетирание, Комисията се оправомощава да приема делегирани актове в съответствие с член 36 във връзка с изискванията за водене на документация, изискванията за публикуване на списъка, посочен в параграф 4 от настоящия член, и изискванията и процедурите, които трябва да се прилагат по отношение на публикуването на таксите, посочени в параграф 5 от настоящия член, както и за осъществявания от компетентните органи надзор на прилагането на тези такси.
7. Комисията може да приема актове за изпълнение, за да предостави подробности и спецификации относно съдържанието, формата и начина на уведомяване, посочени в параграф 1, и формата на публикуване на таксите,

⁵⁰

Директива 95/46/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 24 октомври 1995 г. за защита на физическите лица при обработването на лични данни и за свободното движение на тези данни (ОВ L 281, 23.11.1995 г., стр. 31).

посочени в параграф 5. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 37, параграф 2.

Член 25

Сертификат за биологично производство

1. Операторите и групите от оператори, които са уведомили за своята дейност в съответствие с член 24, параграф 1 и които отговарят на изискванията на настоящия регламент, имат право да получат сертификат за биологично производство. Сертификатът за биологично производство, издаден в електронен вид, когато това е възможно, позволява поне идентификацията на оператора или групата от оператори, вида или гамата продукти, попадащи в обхвата на сертификата, и неговия период на валидност.
2. Сертификатът за биологично производство е официален сертификат по смисъла на членове 85 и 86 от Регламент (ЕС) № XXX/XXX (регламент относно официалния контрол).
3. Операторите и групите на оператори нямат право да им бъде предоставен сертификат за биологично производство от различни контролни или надзорни органи за същата група продукти, включително когато тези оператори и групи от оператори участват в различните етапи на производство, обработка и разпространение.
4. Членовете на група от оператори нямат право да им се предоставя отделен сертификат за биологично производство за нито една от дейностите, обхванати от сертификата на групата.
5. Операторите систематично проверяват сертификата за биологично производство на своите доставчици.
6. С цел да се гарантира на ефективността, ефикасността и прозрачността на биологичното производство и системата на етиктирането, на Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове в съответствие с член 36 по отношение на критериите за определяне на групи от продукти, посочени в параграф 3.

Член 26

Група от оператори

1. Всяка група от оператори въвежда система за вътрешен контрол. Тази система се състои от документиран набор от дейности по контрол и процедури, в съответствие с които проверката за спазване на разпоредбите на настоящия регламент от всеки член на групата се извършва от определено лице или орган.
2. Недостатъците при създаването или функционирането на системата за вътрешен контрол, посочена в параграф 1, по-специално по отношение на неустановяването или несправянето с нарушения от отделни членове на групата от оператори, които засягат неизменната същност на биологичното производство, може да доведе до отнемане на сертификата за биологично производство на цялата група.

3. За да се гарантира ефективното и ефикасно провеждане на сертифицирането на група от оператори, Комисията се оправомощава да приема делегирани актове в съответствие с член 36 във връзка с отговорностите на отделните членове на група от оператори, състава и размера на дадена група от оператори, обхватът на продуктите, които трябва да се произвеждат от група от оператори, условията за участие в група от оператори, създаването и функционирането на системата за вътрешен контрол на групата, включително обхвата, съдържанието и периодичността на контрола, който трябва да се осъществява.
4. Комисията може да приема актове за изпълнение относно обмена на информация между групата от оператори и компетентния орган или органи, контролните или надзорните органи и между държавите членки и Комисията. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 37, параграф 2.

Глава VI

Търговия с трети държави

Член 27

Износ на биологични продукти

1. Даден продукт може да бъде изнесен от Съюза като биологичен и да носи логото на ЕС за биологично производство само ако е в съответствие с настоящия регламент.

При все това продукт, предназначен за износ като биологичен в трета държава, която е призната в съответствие с член 31, може да бъде изнесен за съответната трета държава, ако той отговаря на нейните изисквания за пускане на пазара като биологичен.
2. С цел да се избегне създаването на условия на неравнопоставеност за операторите при техния износ за трети държави, Комисията се оправомощава да приема делегирани актове в съответствие с член 36 във връзка със специалните правила за износ на биологични продукти за трета държава, която е призната в съответствие с член 31.
3. За да се гарантира лоялна конкуренция между операторите, Комисията се оправомощава да приема делегирани актове в съответствие с член 36 във връзка с документите, предназначени за митническите власти в трети държави, по-специално по отношение на сертификата за износ на биологични продукти, издаден в електронен вид, който гарантира, че изнесените биологични продукти са в съответствие с настоящия регламент.

Член 28

Внос на биологични продукти

1. Даден продукт може да бъде внесен от трета държава с цел да бъде пуснат на пазара в рамките на Съюза като биологичен, ако са изпълнени следните условия:
 - (а) продуктът е биологичен продукт, посочен в член 2, параграф 1;
 - (б) продуктът:
 - i) отговаря на изискванията в глави II, III и IV и всички оператори, включително износителите в съответната трета държава, са били подложени на контрол от страна на контролните или надзорните органи, признати в съответствие с член 29; или
 - ii) идва от трета държава, която е призната в съответствие с:
 - член 30; или
 - член 31;
 - (а) операторите в трети държави могат по всяко време да предоставят на вносителите или националните органи информация, позволяваща

идентифицирането на оператора, който е извършил последната операция, с оглед да се гарантира проследимостта на биологичните продукти.

2. За да се гарантира проследимостта на внесените продукти, които предстои да бъдат пуснати на пазара в рамките на Съюза като биологични, Комисията се оправомощава да приема делегирани актове в съответствие с член 36 във връзка с документите, издадени, когато е възможно, в електронен вид, необходими за целите на вноса.
3. Спазването на условията и мерките за вноса на биологични продукти в Съюза се установява на граничните контролни пунктове в съответствие с член 45, параграф 1 от Регламент (ЕС) № XXX/XXX (регламент относно официалния контрол). Физическите проверки, посочени в член 47, параграф 3 от същия регламент, се осъществяват с честота, която зависи от риска от неспазване на настоящия регламент.

Член 29

Признаване на контролните и надзорните органи

1. Комисията може да приема актове за изпълнение с оглед признаване или оттегляне на признаването на контролни и надзорни органи, които отговарят на критериите, определени в делегиран акт, приет съгласно параграф 7, и които са компетентни да извършват контрол в трети държави, и за съставяне на списък на тези контролни и надзорни органи. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 37, параграф 2.
2. Контролните органи са акредитирани по съответния хармонизиран стандарт „Оценка на съответствието — изисквания към органите, сертифициращи продукти, процеси и услуги“, чийто референтен номер е публикуван в *Официален вестник на Европейския съюз*.
3. Акредитацията, посочена в параграф 2, може да се предоставя единствено от:
 - (а) национален орган по акредитация в Съюза в съответствие с Регламент (ЕО) № 765/2008 на Европейския парламент и на Съвета⁵¹; или
 - (б) акредитиращ орган извън Съюза, който е страна по многостранно споразумение за признаване под егидата на Международния форум за акредитация.
4. При разглеждане на заявления за признаване Комисията приканва контролния или надзорния орган да предостави цялата необходима информация.

Признатите контролни или надзорни органи предоставят сертификати, издадени от органа по акредитация, или съответно доклад за оценка, издаден от компетентния орган, и — ако е целесъобразно — доклади относно редовната оценка на място, надзора и многогодишната периодична оценка на техните дейности.
5. Въз основа на информацията, посочена в параграф 4, Комисията гарантира подходящ надзор на признатите контролни и надзорни органи чрез редовно

⁵¹ Регламент (ЕО) № 765/2008 на Европейския парламент и на Съвета от 9 юли 2008 г. за определяне на изискванията за акредитация и надзор на пазара във връзка с предлагането на пазара на продукти и за отмяна на Регламент (ЕИО) № 339/93 (ОВ L 218, 13.8.2008 г., стр. 30).

перезглеждане на тяхното признаване. За целите на този надзор Комисията може да изиска допълнителна информация от органите по акредитация или, по целесъобразност, от компетентните органи.

6. Естеството на надзора се определя въз основа на оценка на риска от неспазване.
7. За да се гарантира прозрачността на процедурата по признаване и на надзорните процедури, Комисията се оправомощава да приема делегирани актове в съответствие с член 36 във връзка с критериите, които трябва да се прилагат по отношение на признаването или оттеглянето на признаването на контролните и надзорните органи, посочени в параграф 1, както и по отношение на дейностите по надзор от Комисията, включително посредством проверка на място.
8. Комисията може да приема актове за изпълнение, за да се гарантира прилагането на мерки при случаи на неспазване, засягащи неизменната същност на биологичното производство, внесени съгласно признаването, предвидено в настоящия член, или при съмнение за такива случаи. Такива мерки по-специално могат да включват проверката на неизменната същност на биологичното производство преди пускането им на пазара в рамките на Съюза и, по целесъобразност, прекратяването на разрешението за пускане на пазара на такива продукти като биологични. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 37, параграф 2.
9. По надлежно обосновани наложителни причини за спешност, свързани с защита срещу нелоялни практики или практики, които са несъвместими с принципите и правилата за биологичното производство, запазването на доверието на потребителите или защитата на лоялната конкуренция между операторите, Комисията следва да приеме актове за изпълнение с незабавно приложение в съответствие с процедурата, посочена в член 37, параграф 3, за да предприеме мерките, посочени в параграф 8 от настоящия член, или да се вземе решение за оттегляне на признаването на контролните и надзорните органи, посочени в параграф 1 от настоящия член.

Член 30

Равностойност съгласно търговско споразумение

Призната трета държава, посочена в член 28, параграф 1, буква б), точка ii), първо тире, е трета държава, която Съюзът е признал съгласно търговско споразумение като разполагаща със система за производство, която има същите цели и принципи и която прилага същите правила, които осигуряват същото равнище на гарантиране на съответствие като тези на Съюза.

Член 31

Равностойност съгласно Регламент (ЕО) № 834/2007

1. Призната трета държава, посочена в член 28, параграф 1, буква б), точка ii), второ тире, е трета държава, която е била призната за целите на равностойността съгласно член 33, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 834/2007, включително признатите по преходната мярка, предвидена в член 40.

Признаването на третите държави, посочени в първата алинея, е валидно до [да се посочи дата, съответстваща на 5 години след датата на прилагане на настоящия регламент].

2. Въз основа на годишните доклади, които посочените в параграф 1 трети държави трябва да се изпращат на Комисията до 31 март всяка година, във връзка с прилагането и изпълнението на установените от тях мерки за контрол, Комисията, със съдействието на държавите членки, гарантира подходящ надзор на признатите трети държави чрез редовно преразглеждане на тяхното признаване. Естеството на надзора се определя въз основа на оценка на риска от неспазване.
3. Контролните органи, които упражняват контрола в третите държави, посочени в параграф 1, са акредитирани по съответния хармонизиран стандарт „Оценка на съответствието – изисквания към органите, сертифициращи продукти, процеси и услуги“, чийто референтен номер е публикуван в *Официален вестник на Европейския съюз*. Ако акредитацията не се издава от национален акредитиращ орган в Съюза в съответствие с разпоредбите на Регламент (ЕО) № 765/2008, тя може да бъде предоставена само от акредитиращ орган извън Съюза, който е страна по многостранно споразумение за признаване под егидата на Международния форум за акредитация.
4. Чрез акт за изпълнение Комисията съставя списък на третите държави, посочени в параграф 1, и може да изменя този списък чрез актове за изпълнение. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 37, параграф 2.
5. За да се гарантира управлението на списъка на третите държави, посочен в параграф 4, Комисията се оправомощава да приема делегирани актове в съответствие с член 36 във връзка с информацията, която трябва да бъде изпратена от тези трети държави, необходима за надзора на тяхното признаване от страна на Комисията, както и за упражняването на този надзор от страна на Комисията, включително чрез проверка на място.
6. Комисията може да приема актове за изпълнение, за да се гарантира прилагането на мерки при случаи на неспазване, засягащи неизменната същност на биологичното производство, внесени от трети държави, посочени в настоящия член, или при съмнение за такива случаи. Такива мерки по-специално могат да включват проверката на неизменната същност на биологичното производство преди пускането им на пазара в рамките на Съюза и, по целесъобразност, прекратяването на разрешението за пускане на пазара на такива продукти като биологични. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 37, параграф 2.

Глава VII

Общи разпоредби

РАЗДЕЛ 1

СВОБОДНО ДВИЖЕНИЕ НА БИОЛОГИЧНИ ПРОДУКТИ

Член 32

Липса на забрана и ограничение на търговията на биологични продукти

1. Компетентните органи, контролните и надзорните органи не могат на основания, свързани с производството, с етиктирането или с представянето на продуктите, да забраняват или ограничават търговията на биологични продукти, контролирани от друг компетентен орган, контролен или надзорен орган, намиращ се в друга държава членка, ако тези продукти са в съответствие с настоящия регламент. По-специално не може да бъде упражняван друг контрол и други дейности по контрол освен предвидените в Регламент (ЕС) № XXX/XXX (регламент за официалния контрол) и не могат да бъдат събирани други такси за официален контрол и други дейности по контрола освен определените съгласно член 76 от същия регламент.
2. За да се гарантира правилното функциониране на единния пазар и търговията между държавите членки, Комисията се оправомощава да приема делегирани актове в съответствие с член 36 във връзка с определянето на правилата, свързани със свободното движение на биологични продукти за целите на параграф 1 от настоящия член.

РАЗДЕЛ 2

ИНФОРМАЦИЯ И ДОКЛАДВАНЕ

Член 33

Информация, свързана със сектора на биологичното производство и търговията

1. Всяка година държавите членки предават на Комисията информацията, необходима за изпълнението и наблюдението на прилагането на настоящия регламент.
2. Комисията приема актове за изпълнение по отношение на системата, която трябва да бъде използвана за предаване на информацията, посочена в параграф 1, подробности за информацията, която трябва да бъде предадена, и датата, до която тази информация трябва да бъде предадена. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 37, параграф 2.

Член 34

Информация относно компетентните органи, контролните органи и надзорните органи

1. Държавите членки трябва да водят редовно актуализиран списък, който съдържа:
 - (а) наименованията и адресите на компетентните органи;
 - (б) наименованията и адресите на контролните и надзорните органи, както и техните кодови номера.Държавите членки оповестяват публично списъка, посочен в първа алинея, буква б).
2. Веднъж годишно Комисията публикува в интернет списъка на контролните и надзорните органи, посочени параграф 1, буква б).

Член 35

Доклад

До 31 декември 2021 г. Комисията представя пред Европейския парламент и Съвета доклад за наличието на биологичен растителен репродуктивен материал и животни за разплод.

Глава VIII

Процедурни, преходни и заключителни разпоредби

РАЗДЕЛ 1

ПРОЦЕДУРНИ РАЗПОРЕДБИ

Член 36

Упражняване на делегирането

1. Правомощията да приема делегирани актове се предоставя на Комисията при спазване на предвидените в настоящия член условия.
2. Делегирането на правомощия, посочено в [.....], може да бъде оттеглено по всяко време от Европейския парламент или от Съвета. С решението за оттегляне се прекратява посоченото в него делегиране на правомощия. То поражда действие в деня след публикуването на решението в *Официален вестник на Европейския съюз* или на по-късна, посочена в решението дата. То не засяга действителността на делегираните актове, които вече са в сила.
3. Веднага след като приеме делегиран акт, Комисията нотифицира акта едновременно на Европейския парламент и Съвета.
4. Делегиран акт, приет съгласно [.....], влиза в сила единствено ако нито Европейският парламент, нито Съветът са представили възражения в срок от два месеца след нотифицирането на Европейския парламент и Съвета за акта или ако преди изтичането на този срок, и Европейският парламент, и Съветът са уведомили Комисията, че няма да представят възражения. Този срок се удължава с два месеца по инициатива на Европейския парламент или на Съвета.

Член 37

Процедура на комитет

1. Комисията се подпомага от комитет, наречен Комитет по биологично производство. Този комитет е комитет по смисъла на Регламент (ЕС) № 182/2011.
2. При позоваване на настоящия параграф се прилага член 5 от Регламент (ЕС) № 182/2011.
3. При позоваване на настоящия параграф се прилага член 8 от Регламент (ЕС) № 182/2011 във връзка с член 5 от него.

РАЗДЕЛ 2

ОТМЯНА, ИЗМЕНЕНИЯ, ПРЕХОДНИ И ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

Член 38

Отмяна

Регламент (ЕО) № 834/2007 се отменя.

Регламент (ЕО) № 834/2007 обаче продължава да се прилага за целите на довършването на разглеждането на заявления от трети държави, които са в процес на разглеждане, както е предвидено в член 42 от настоящия регламент.

Член 39

Преходни мерки, свързани с прехода към биологично земеделие

За да се гарантира плавен преход от старата към новата нормативна уредба, Комисията се оправомощава да приема делегирани актове в съответствие с член 36 във връзка с правилата, с които се предвижда дерогация от разпоредбите на член 8, параграф 3 по отношение на периодите на преход към биологично производство за земеделски стопани, които започват прехода преди влизането в сила на настоящия регламент.

Член 40

Преходни мерки, свързани с произхода на растителния репродуктивен материал, животните за разплод и зарибителен материал от аквакултурни животни

За да се гарантира плавен преход между правилата относно биологичния произход на растителния репродуктивен материал, предвидени в член 12, параграф 1, буква и) от Регламент (ЕО) № 834/2007, относно животните за разплод, предвидени в член 14, параграф 1, буква а), подточка ii) от посочения регламент, и относно зарибителния материал от аквакултурни животни, предвидени в член 15, параграф 1, буква а), точка ii), и изключението от разпоредбите за производството, което Комисията прие в съответствие с член 22 от Регламент (ЕО) № 834/2007, както и новите правила за производство на растения и растителни продукти, на добитък и на морски водорасли и аквакултурни животни, предвидени съответно в член 10, параграф 1 и член 11, параграф 1 от настоящия регламент, Комисията се оправомощава да приема делегирани актове в съответствие с член 36, в които се предвиждат изключения, когато предоставянето на изключения се счита за необходимо, за да се осигури достъп до растителен репродуктивен материал, живи животни за разплод и зарибителен материал от аквакултурни животни, които могат да бъдат използвани в биологичното производство. Делегираните актове, приети по настоящия член, престават да се прилагат на 31 декември 2021 г.

Член 41

Преходни мерки, свързани с контролните и надзорните органи, признати по член 33, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 834/2007

1. Признаването на контролните и надзорните органи, предоставено съгласно член 33, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 834/2007, изтича най-късно на [31 декември 2018 г.].
2. Чрез акт за изпълнение Комисията съставя списък на контролните и надзорните органи, признати съгласно член 33, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 834/2007, и може да изменя този списък чрез актове за изпълнение. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 37, параграф 2.

3. За да се гарантира управлението на списъка на контролните и надзорните органи, посочен в параграф 2, Комисията се оправомощава да приема делегирани актове в съответствие с член 36 във връзка с информацията, която трябва да бъде изпратена от тези контролни и надзорни органи, необходима за надзора на тяхното признаване от страна на Комисията, както и упражняването на този надзор от страна на Комисията, включително чрез проверка на място.

Член 42

Преходни мерки, свързани със заявленията от трети държави, подадени съгласно член 33, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 834/2007

1. Комисията приключва разглеждането на заявленията от трети държави, подадени съгласно член 33, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 834/2007, които са в процес на разглеждане към датата на влизане в сила на настоящия регламент. Регламент (ЕО) № 834/2007 се прилага по отношение на разглеждането на такива заявления.
2. За да се улесни приключването на разглеждането на заявленията, посочени в параграф 1, Комисията се оправомощава да приема делегирани актове в съответствие с член 36 във връзка с процедурните правила, необходими за разглеждането, включително по отношение на информацията, която трябва да бъде предоставена от третите държави.

Член 43

Преходни мерки за наличности на биологични продукти, произведени в съответствие с Регламент (ЕО) № 834/2007

Продуктите, произведени в съответствие с Регламент (ЕО) № 834/2007 и пуснати на пазара преди 1 юли 2017 г., могат да продължат да бъдат продавани и след тази дата до изчерпване на наличностите.

Член 44

Изменения на Регламент (ЕС) № [...] [относно официалния контрол]

Регламент (ЕС) № XXX/XXXX (регламент относно официалния контрол) се изменя, както следва:

1. В член 2 точки 38 и 39 се заменят със следното:

„38. „орган с делегирани правомощия“ означава трета страна, на която компетентните органи са делегирали специфични задачи за официален контрол или други официални дейности;

39. „контролен орган за биологични продукти и етикетиране на биологични продукти“ означава публична административна организация в държава членка, на която компетентните органи са предоставили изцяло или частично своите правомощия във връзка с прилагането на законодателството на Съюза в областта, посочена в член 1, параграф 2, буква й), включително — когато е целесъобразно — съответния орган на трета държава или съответния орган, действащ в трета държава;“;

2. Член 3 се изменя, както следва:

а) параграф 3 се заменя със следното:

„3. Компетентните органи, които отговарят за проверката на съответствието с правилата, посочени в член 1, параграф 2, буква й), могат да възлагат задачи за официален контрол или други официални дейности на един или повече контролни органи за биологични продукти и етикетиране на биологични продукти. В тези случаи те определят кодов номер на всеки от тях.“;

б) В параграф 4 буква в) се заменя със следното:

„в) контролните органи за биологичното производство и етикетирането на биологични продукти, посочени в параграф 3;“;

3. Член 23 се заменя със следния текст:

„Член 23

Специални правила за официалния контрол и за действията, които да предприемат компетентните органи, по отношение на биологични продукти, защитени наименования за произход, географски указания и гарантирани традиционни специалитети

1. Във връзка с правилата, посочени в член 1, параграф 2, буква й), компетентните органи:

а) гарантират, че в случай на неспазване, което засяга неизменната същност на биологичното производство по време на всеки един от етапите на производство, обработка и разпространение и износ, и по-специално поради употребата на забранени или неразрешени вещества и техники или смесване с небιологични продукти, при етикетирането и рекламирането на цялата партида или на съответната производствена линия липсва позоваване на биологично производство;

б) гарантират, че в случай на повтарящо се или продължаващо неспазване на въпросния оператор или на групата от оператори, определени в член 3, точки 6 и 7 от Регламент (ЕС) № [относно биологичното производство] на Европейския парламент и на Съвета*, в допълнение към посочените в буква а) от настоящия параграф мерки, се забранява да предлагат на пазара продукти с позоваване на биологично производство и че сертификатът им за биологично производство ще бъде отнет или оттеглен за целесъобразен период.

2. На Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове в съответствие с член 139 относно правилата за извършването на официален контрол и други официални дейности с цел да се установи съответствието с правилата, посочени в член 1, параграф 2, букви й) и к), и относно действията, които да бъдат предприети от компетентните органи вследствие на извършения официален контрол и други официални дейности.

3. По отношение на правилата, посочени в член 1, параграф 2, буква й), чрез делегираните актове, посочени в параграф 2 от настоящия член, се определят правила относно:

а) специфичните отговорности и задачи на компетентните органи в допълнение към предвидените в членове 4, 8, 9, 10, параграф 1, членове 11—13, член 34, параграфи 1 и 2, член 36, и в допълнение към членове 25, 26, 28, 29, 30 и 32

относно одобрението и надзора на органите с делегирани правомощия и към членове 85 — 90 относно официалното сертифициране;

б) допълнителни изисквания освен посочените в член 8, параграф 1, за оценка на риска и за установяване на честотата на мероприятията по официалния контрол, както и вземането на проби, когато е целесъобразно, като се взема предвид рискът от случаи на несъответствие;

в) честотата на мероприятията по официален контрол по отношение на операторите, както и случаите и условията, при които определени оператори се освобождават от някои мероприятия по официален контрол;

г) методи и техники за официален контрол освен посочените в член 13 и член 33, параграфи 1 — 5, и специфични изисквания за извършването на официален контрол с цел да се осигури проследимост на биологичните продукти на всички етапи от производството, приготвянето и разпространението, както и за предоставяне на уверение относно спазването на правилата, посочени в член 1, параграф 2, буква й);

д) действия и мерки освен предвидените в член 134, параграфи 2 и 3 в случай на съмнение за неспазване, допълнителни критерии освен посочените в член 135, параграф 1, втора алинея, и допълнителни мерки и критерии освен предвидените в член 135, параграф 2 и в параграф 1 от настоящия член, в случай на неспазване;

е) допълнителни изисквания освен предвидените в член 4, параграф 1, буква е), относно необходимите съоръжения и оборудване за извършването на официален контрол и специфични и допълнителни условия и задължения освен посочените в членове 25, 26, 28, 29 и членове 30 — 32 при делегирането на задачи, свързани с официалния контрол и други официални дейности на органите с делегирани правомощия;

ж) допълнителни задължения за докладване освен посочените в членове 12, 28 и 31 по отношение на компетентните органи, контролните органи и органите с делегирани правомощия, които отговарят за официалния контрол и други официални дейности;

з) специални критерии и условия за задействането и функционирането на механизмите за административна помощ, предвидени в дял IV, включително и за обмен на информация относно случаи на несъответствие или вероятност от несъответствие между компетентните органи, контролните органи и органите с делегирани правомощия.

4. По отношение на правилата, посочени в член 1, параграф 2, буква к), чрез делегираните актове, посочени в параграф 3 от настоящия член, се установяват правила относно:

а) допълнителни изисквания, методи и техники освен посочените в членове 11 и 13 по отношение на официалния контрол, извършван с цел да се установи съответствието с продуктовете спецификации и изискванията за етикетирание;

б) допълнителни методи и техники освен посочените в член 13 за извършването на официален контрол с цел да се гарантира проследимост на продуктите, които попадат в обхвата на правилата, посочени в член 1, параграф 2, буква к), на всички етапи от производството, приготвянето и

разпространението, както и за предоставяне на уверение относно спазването на тези правила;

в) специални допълнителни критерии и специфично допълнително съдържание освен предвидените в член 108 за изготвянето на съответните части на многогодишния национален план за контрол, предвиден в член 107, параграф 1, и специфично допълнително съдържание на доклада, предвиден в член 112;

г) специални критерии и условия, при които се задействат механизмите за административна помощ, предвидени в дял IV;

д) конкретни мерки, които да се предприемат в допълнение към мерките, посочени в член 135, параграф 2, в случай на несъответствие и на сериозно или повтарящо се несъответствие.

5. Когато е целесъобразно, в делегираните актове, посочени в параграфи 3 и 4, се предвижда дерогация от разпоредбите на настоящия регламент, посочени в тези параграфи.

* ОВ L ..., стр. ...”

4. В член 128 параграф 1 се заменя със следния текст:

„1. В областите, уредени с правилата, посочени в член 1, параграф 2, с изключение на букви г), д), ж) и з), чрез актове за изпълнение Комисията може да признае мерките, прилагани в трета държава или региони от нея, за равностойни на изискванията, определени в посочените правила, въз основа на:

а) задълбочено проучване на информацията и данните, предоставени от съответната трета държава в съответствие с член 124, параграф 1;

б) когато е целесъобразно — удовлетворителните резултати от контрола, извършен в съответствие с член 119, параграф 1.

Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 141, параграф 2.“

5. В член 141 параграф 1 се заменя със следния текст:

„1. Комисията се подпомага от Постоянния комитет по растенията, животните, храните и фуражите, създаден с член 58, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 178/2002. Този комитет е комитет по смисъла на Регламент (ЕС) № 182/2011. За мерките, които попадат в областта, посочена в член 1, параграф 2, буква й) от настоящия регламент, Комисията се подпомага от комитет по биологично производство, създаден по силата на член 37, параграф 1 от Регламент (ЕС) № [относно биологичното производство].“

Член 45

Влизане в сила и прилагане

Настоящият регламент влиза в сила на третия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Той се прилага от 1 юли 2017 г.⁵²

⁵²

Най-малко 6 месеца след влизане в сила.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на [...] година.

За Европейския парламент
Председател
[...]

За Съвета
Председател
[...]

Законодателна финансова обосновка

1. РАМКА НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО/ИНИЦИАТИВАТА

- 1.1. Наименование на предложението/инициативата
- 1.2. Съответни области на политиката в структурата на УД/БД
- 1.3. Естество на предложението/инициативата
- 1.4. Цели
- 1.5. Мотиви за предложението/инициативата
- 1.6. Срок на действие и финансово отражение
- 1.7. Предвидени методи на управление

2. МЕРКИ ЗА УПРАВЛЕНИЕ

- 2.1. Правила за мониторинг и докладване
- 2.2. Система за управление и контрол
- 2.3. Мерки за предотвратяване на измами и нередности

3. ОЧАКВАНО ФИНАНСОВО ОТРАЖЕНИЕ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО/ИНИЦИАТИВАТА

- 3.1. Съответни функции от многогодишната финансова рамка и разходни бюджетни редове
- 3.2. Очаквано отражение върху разходите
 - 3.2.1 Обобщение на очакваното отражение върху разходите
 - 3.2.2 Очаквано отражение върху бюджетните кредити за оперативни разходи
 - 3.3.2 Очаквано отражение върху бюджетните кредити за административни разходи
 - 3.2.4 Съвместимост с настоящата многогодишна финансова рамка
 - 3.2.5 Участие на трети страни във финансирането
- 3.3. Очаквано отражение върху приходите

ЗАКОНОДАТЕЛНА ФИНАНСОВА ОБОСНОВКА

1. РАМКА НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО/ИНИЦИАТИВАТА

1.1. Наименование на предложението/инициативата

Регламент на Европейския парламент и на Съвета относно биологичното производство и етикетирането на биологични продукти, за изменение на Регламент (ЕС) № XXX/XXX на Европейския парламент и на Съвета [регламент относно официалния контрол] и за отмяна на Регламент (ЕО) № 834/2007 на Съвета

1.2. Съответни области на политиката в структурата на УД/БД⁵³

1.3. Естество на предложението/инициативата

☐ Предложението/инициативата е във връзка с **нова дейност**

☐ Предложението/инициативата е във връзка с **нова дейност след пилотен проект/подготвителна дейност**⁵⁴

☐ Предложението/инициативата е във връзка с **продължаване на съществуваща дейност**

☒ Предложението/инициативата е във връзка с **дейност, пренасочена към нова дейност**

1.4. Цели

1.4.1. Многогодишни стратегически цели на Комисията, за чието изпълнение е предназначено предложението/инициативата

С предложението се целят нови правила относно биологичното производство за допринасяне на осъществяването на приоритетите на политиката по стратегията „Европа 2020“ за интелигентен, устойчив и приобщаващ растеж, най-вече за изграждане на конкурентоспособна икономика, основаваща се на знания и иновации, за стимулиране на икономика с високи равнища на заетост, която да доведе до социално и териториално сближаване, и подкрепа на прехода към икономика с ефективно използване на ресурсите и ниски въглеродни емисии. Конкретни цели и съответни дейности във връзка с УД/БД

Конкретните цели на предложенията са:

- отстраняване на пречките за устойчиво развитие на биологичното производство в Съюза,

- гарантиране на лоялна конкуренция за земеделски стопани и оператори, както и подобряване на функционирането на вътрешния пазар,

- запазване или подобряване на доверието на потребителите в биологичните продукти.

В съответствие с общата рамка за наблюдение и оценка за 2014 — 2020 г. на Общата селскостопанска политика (ОСП)⁵⁵ предложението допринася за общата цел: „Устойчиво управление на природните ресурси и на действията, свързани с климата“ чрез предоставяне на обществени блага (най-вече в областта на околната среда) и

⁵³ УД: управление по дейности; БД: бюджетиране по дейности.

⁵⁴ Съгласно член 54, параграф 2, буква а) или б) от Финансовия регламент.

⁵⁵ Член 110 на Регламент (ЕС) № 136/2013 на Европейския парламент и на Съвета относно финансирането, управлението и мониторинга на общата селскостопанска политика.

като се стреми към „смекчаване и приспособяване към изменението на климата“ и „жизнеспособно производство на храни“ чрез „задоволяване на очакванията на потребителите“ и „подобряване на конкурентоспособността на селскостопанския сектор и увеличаване на дела в хранителната верига“ в рамките на първия стълб на ОСП.

Освен това предложението допринася за общата цел „устойчиво управление на природните ресурси и действия, свързани с климата“ чрез възстановяване, опазване и укрепване на екосистемите (приоритет 4) съгласно втория стълб на ОСП.

Предложението е свързано с мерките и по стълб I (директни плащания и пазари) и стълб II на ОСП.

Съответна дейност във връзка с БД: 05 04 Развитие на селските райони (и 05 02 Интервенции на селскостопанските пазари и преки помощи 05 03).

1.4.2. Очаквани резултати и отражение

Да се посочи въздействието, което предложението/инициативата следва да окаже по отношение на бенефициерите/целевите групи.

Благодарение на възстановяването на доверието на потребителите се очаква положителните пазарни прогнози да подкрепят цените на биологичните продукти и да привлекат нови участници.

Очаква се премахването на изключенията от правилата да допринесе за развитието на биологичните ресурси, предимно семена.

По-ясни и опростени правила за производство ще направят сектора по-привлекателен.

Лоялната конкуренция ще бъде подобрена главно чрез по-прецизно хармонизиране, по-прости и по-ясни правила и преминаване от равностойност към съвместимост по отношение на признаването на контролните органи в трети държави.

Доверието на потребителите ще бъде отчетено чрез хармонизирани правила за производство, като се вземат предвид развиващите се обществени опасения (хуманно отношение към животните, система за управление на околната среда за преработватели и търговци).

Очаква се основаният на риска подход да подобри ефективността и ефикасността на контрола и да допринесе, заедно с по-надежден режим за внос, за предотвратяване на измами.

Да се посочат показателите, които позволяват да се проследи изпълнението на предложението/инициативата.

Основните показатели за резултатите в общата рамка за мониторинг и оценка са:
— дял на площта за биологично производство от общата използвана земеделска площ (ИЗП);
— дял на биологичното животновъдство в общото животновъдство.

И основните показатели за крайните продукти са:
— Площ за биологично земеделие (в преход и напълно преобразувана);
— Брой на сертифицираните биологични оператори.

Ще се проследяват и следните допълнителни показатели по смисъла настоящия регламент:

- Добитък (брой на отглежданите по биологичен начин животни и продукти от животински произход);
- Земеделие и преработка (брой участници и стойност/обем на продукцията по вид икономическа дейност);
- Брой на използваните изключения и брой на премахнатите изключения;
- Познаването и доверието в логото на Съюза за биологичното производство (проучване на Евробарометър).

1.5. Мотиви за предложението/инициативата

1.5.1. Нужди, които трябва да бъдат задоволени в краткосрочен или дългосрочен план

Общата цел на нормативната уредба, която е устойчиво развитие на биологичното производство, към момента не е напълно постигната. Това води до пропуснати възможности за земеделските стопани и оператори в Съюза (през последните 10 години площите в Съюза, предназначени за биологично производство, са увеличили размера си едва двойно, докато пазарът се е разраснал четирикратно), риск от ограничаване на разрастването на пазара на биологични продукти и риск от ограничаването на ползите за околната среда, свързани с биологичното производство.

Основните движещи сили са: нормативни и ненормативни пречки пред развитието на биологичното производство в Съюза; риск от подкопаване на доверието на потребителите, най-вече поради твърде многото изключения, които отслабват правилата за производство и поради случаите на некоректно поведение, които са се появили най-вече във връзка с недостатъците на системата за контрол при режима на вноса; нелоялна конкуренция сред операторите в Съюза и в трети държави; проблеми с формулировката и прилагането на правните разпоредби, най-вече въпроси с функционирането на вътрешния пазар, поради пропуски в законодателството и различните подходи при привеждането му в действие.

1.5.2. Добавена стойност от намесата на ЕС

Настоящото предложение представлява актуализиране на съществуващата схема, създадена с Общата селскостопанска политика.

Производството и търговията на земеделски продукти и храни на вътрешния пазар и осигуряването на правилното функциониране на вътрешния пазар са сред правомощията на Съюза. И двата въпроса са сред правомощията, споделяни с държавите членки.

Една обща за Съюза схема е по-добре работеща отколкото 28 различни схеми и дава възможност за по-силна и по-последователна политика за търговия спрямо световните търговски партньори, като преди всичко се увеличат правомощията на Съюза за водене на преговори.

Логото на Европейския съюз за биологично производство следва да обхваща продукти, които са в съответствие с общия набор от правила, които се прилагат в целия Съюз.

Областите, които се нуждаят от повече хармонизация, са: изключенията от правилата и действията за опазването на неизменната същност на биологичното

производство, включително общ подход при установяването на остатъци от неразрешени вещества в биологичните продукти.

1.5.3. Изводи от подобен опит в миналото

През 2013 г. бе направена външна оценка на законодателството на Съюза относно биологичното земеделие⁵⁶. По-специално, в нея се анализира адекватността на правилата за производство и правилата за контрол, вноса и етиктирането на биологични продукти. В оценката се направи заключението, че повечето от правилата, установени в нормативната уредба относно биологичното производство, като цяло са подходящи за постигане на нейните общи цели. И все пак при нея бяха установени също така редица недостатъци и бяха направени препоръки за въвеждането на подобрения. Тези препоръки са взети под внимание в настоящото предложение.

Европейската сметна палата направи одит на ефективността на системата за контрол върху производството, преработката, разпространението и вноса на биологични продукти, както е предвидено в Регламент (ЕО) № 834/2007 на Съвета. От резултатите, публикувани в специален доклад № 9/2012 на ЕСП, става ясно, че са констатирани редица слабости, като са направени препоръки за подобрене, които са взети предвид в настоящото предложение.

1.5.4. Съгласуваност и евентуално полезно взаимодействие с други актове

Предложението е в съответствие с новата ОСП, например с новия регламент относно директните плащания⁵⁷, съгласно който в стопанствата, развиващи биологично земеделие *ipso facto*, се възползват от нови „екологизирани“ плащания, както и с новия регламент за развитие на селските райони⁵⁸, който предвижда конкретни мерки в полза на биологичното земеделие и за новата обща политика в областта на рибарството.

Предложението е в съответствие също и с предложение за нов регламент относно официалния контрол на храните и фуражите, както и с принципите на интелигентното законотворчество.

1.6. Срок на действие и финансово отражение

☐ Предложение/инициатива с **ограничен срок на действие**

– ☐ Предложение/инициатива в сила от [ДД/ММ]ГГГГ до [ДД/ММ]ГГГГ

– ☐ Финансово отражение от ГГГГ до ГГГГ

☒ Предложение/инициатива с **неограничен срок на действие**

– Осъществяване с период на започване на дейност от ГГГГ до ГГГГ,

⁵⁶ Sanders, J (ed.) 2013: Evaluation of the EU legislation on organic farming, Thünen Institute of Farm Economics http://ec.europa.eu/agriculture/evaluation/market-and-income-reports/organic-farming-2013_en.htm

⁵⁷ Регламент (ЕС) № 1307/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 17 декември 2013 г. за установяване на правила за директни плащания за земеделски стопани по схеми за подпомагане в рамките на общата селскостопанска политика и за отмяна на Регламент (ЕО) № 637/2008 на Съвета и Регламент (ЕО) № 73/2009 на Съвета

⁵⁸ Регламент (ЕС) № 1305/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 17 декември 2013 г. относно подпомагане на развитието на селските райони от Европейския земеделски фонд за развитие на селските райони (ЕЗФРСР) и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1698/2005 на Съвета.

- последван от функциониране с пълен капацитет.

1.7. Предвидени методи на управление⁵⁹

Пряко централизирано управление от Комисията

- ☒ от нейните отдели, включително с персонал на делегациите на Съюза;
- ☐ от изпълнителните агенции;

☒ Споделено управление с държавите членки

☐ Непряко управление чрез делегиране на задачи по изпълнението на:

- ☐ трети държави или определените от тях органи;
- ☐ международни организации и техните агенции (да се посочат);
- ☐ ЕИБ и Европейския инвестиционен фонд;
- ☐ органи, посочени в член 208 и член 209 от Финансовия регламент;
- ☐ публичноправни органи;
- ☐ частноправни органи със задължение за обществена услуга, доколкото тези органи предоставят подходящи финансови гаранции
- ☐ органи, уредени в частното право на държава членка, на които е възложено осъществяването на публично-частно партньорство и които предоставят подходящи финансови гаранции
- ☐ лица, на които е възложено изпълнението на специфични дейности в областта на ОВППС съгласно дял V на ДЕС и които са посочени в съответния основен акт.
- *Ако е посочен повече от един метод на управление, пояснете в частта „Забележки“.*

Забележки

2. МЕРКИ ЗА УПРАВЛЕНИЕ

2.1. Правила за мониторинг и докладване

Да се посочат честотата и условията.

Държавите членки предоставят ежегодно на Комисията информацията, необходима за прилагането и наблюдението на прилагането на настоящия регламент. Държавите членки също така представят на Комисията годишна информация за мероприятията по контрол, извършен, за да се гарантира съответствие с изискванията относно биологичното производство, като част от техните многогодишни национални планове за контрол и в годишните доклади, посочени в регламента относно официалния контрол.

Третите държави, които са признати за равностойни, и надзорните или контролните органи, признати като отговарящи на условията за внос на биологични продукти в Съюза, представят на Комисията годишни доклади с необходимата информация за изпълнение на изискванията по настоящия регламент.

⁵⁹

Подробна информация за методите на управление и препратките към финансовия регламент се намират на страницата за бюджета: http://www.cc.cec/budg/man/budgmanag/budgmanag_en.html

2.2. Система за управление и контрол

2.2.1. Установени рискове

Общите рискове по отношение на правилата в предложението, които могат да бъдат набелязани, са свързани с ефективността на предложението, а не по отношение на разходите на ЕС, предвид относително незначителните суми, които са необходими:

Хармонизирани правила за производство, които да премахнат изключенията, могат — в първоначалния стадий — да създадат проблеми за някои оператори и да обезсърчават използването на схемата за биологично земеделие.

Преходният период за преминаването от система на равностойност да система на съответствието — що се отнася до вноса на биологични продукти в Съюза — може да не осигури напълно равнопоставени условия на конкуренция.

Замяната на годишната физическа проверка на всички оператори, независимо от техния рисков профил, с напълно основан на риска подход към проверките може да се счита за нецелесъобразна от някои заинтересовани страни и/или контролни или надзорни органи в държавите членки.

Други рискове може да са свързани с недостатъците при изпълнението: а именно, привеждането в действие от компетентните власти, контролните и надзорните органи в държавите членки и третите държави, и надзора от Комисията.

Опитът, натрупан при прилагането на Регламент (ЕО) № 834/2007, включително и чрез резултатите от одитите, мненията на заинтересованите страни в рамките на оценка на въздействието, както и препоръките от външни проучвания и външните оценки, са надлежно взети предвид при формулирането на предложението, така че тези рискове да бъдат намалени. Специално внимание се обръща също така на това да се ограничи рискът, свързан с евентуалните недостатъци при изпълнението чрез усилия за по-ясни правила, с които се работи и които се управляват по-лесно.

2.2.2. Информация относно създадената система за вътрешен контрол

Разходите, свързани с настоящото предложение, се извършват от Комисията по метода на прякото управление в съответствие с принципите, установени в член 32 от Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 относно финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза – Финансовия регламент.

Съгласно Финансовия регламент генералният директор на ГД „Земеделие и развитие на селските райони“ е въвел организационна структура и на процедурите за вътрешен контрол, подходящи за постигането на политиката и целите за контрол, в съответствие със стандартите за вътрешен контрол, приети от Комисията, като са били взети предвид рисковете, свързани със средата, в която се осъществява тази политика.

2.2.3. Прогноза за разходите и ползите от проверките и оценка на очакваното ниво на риска от грешки

Разходите, свързани с настоящото предложение, няма да доведат до увеличаване на процента на грешки за Европейския земеделски фонд за развитие на селските райони (ЕЗФРСР), като се има предвид сравнително незначителните суми, които са необходими.

2.3. Мерки за предотвратяване на измами и нередности

Да се посочат съществуващите или планираните мерки за превенция и защита.

Комисията предприема необходимите мерки, за да гарантира, че при изпълнението на действията, финансирани по настоящия регламент, финансовите интереси на Съюза са защитени чрез прилагането на превантивни мерки срещу некоректно поведение, корупция и всякакви други незаконни дейности, чрез извършването ефективни проверки, а при установяването на нередности — чрез събиране на неправомерно изплатените суми, а когато е уместно — чрез ефективни, пропорционални и възпиращи санкции в съответствие с член 325 от Договора за функционирането на Европейския съюз, Регламент (ЕО) № 2988/95 на Съвета относно защитата на финансовите интереси на Европейските общности и дял IV от Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Съюза.

Комисията или нейни представители и Сметната палата имат правомощия за извършване на одити по документи и на място на всички изпълнители и подизпълнители, които са получили средства от Съюза. Европейската служба за борба с измамите (OLAF) е оправомощена да извършва проверки и инспекции на място по отношение на икономическите оператори, засегнати пряко или непряко от финансирането в съответствие с процедурите, предвидени в Регламент № 2185/96 на Съвета от 11 ноември 1996 г., за да се установи дали има измама. В решенията, споразуменията и договорите, произтичащи от изпълнението на регламента, Комисията, включително Европейската служба за борба с измамите и на Сметната палата, изрично се оправомощават да извършват одити, проверки на място и инспекции.

3. ОЧАКВАНО ФИНАНСОВО ОТРАЖЕНИЕ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО/ИНИЦИАТИВАТА

3.1. Съответни функции от многогодишната финансова рамка и разходни бюджетни редове

- Съществуващи бюджетни редове

По реда на функциите от многогодишната финансова рамка и на бюджетните редове.

Функция от многогодишната финансова рамка	Бюджетен ред	Вид разход	Вноска			
	Номер [...]наименование.....]	Многогод./ едногод. (60)	от държави от ЕАСТ ⁶¹	от държави кандидатки ⁶²	от трети държави	по смисъла на член 21, параграф 2, буква б) от Финансовия регламент
2	05 04 60 02 Оперативна техническа помощ	Многогод. од.	/НЕ	/НЕ	НЕ	НЕ

3.2. Очаквано отражение върху разходите

3.2.1. Обобщение на очакваното отражение върху разходите

⁶⁰ Многогод. = многогодишни бюджетни кредити / одногод. = одногодишни бюджетни кредити.

⁶¹ ЕАСТ: Европейска асоциация за свободна търговия.

⁶² Държави кандидатки и, ако е приложимо, държави потенциални кандидатки от Западните Балкани.

(в млн. EUR)

Функция от многогодишната финансова рамка	2	Устойчив растеж: природни ресурси
--	---	-----------------------------------

ГД: „Земеделие и развитие на селските райони“ (AGRI)			2015	2016	2017	2018	2019	2020	ОБЩО
• Бюджетни кредити за оперативни разходи									
05 04 60 02 Оперативна техническа помощ *	Поети задължения	(1)	0,800	0,230	0,170	0,170	0,170	0,170	1 710
	Плащания	(2)	0,800	0,230	0,170	0,170	0,170	0,170	1 710
Бюджетни кредити за административни разходи, финансирани от пакета за определени програми ⁶³									
		(3)							
ОБЩО бюджетни кредити ** за ГД „Земеделие и развитие на селските райони“	Поети задължения	=1+1a +3	0,800	0,230	0,170	0,170	0,170	0,170	1 710
	Плащания	=2+2a +3	0,800	0,230	0,170	0,170	0,170	0 170	1 710

* понастоящем контролът при вноса на биологични продукти се извършва чрез системата TRACES, която частично се финансира от този ред и не се очаква предложението да повиши нуждите за тази мярка. Освен това към вече съществуващия инструмент за внос, в регламента се предвижда цялото биологично производство, предлагано на пазара в ЕС, да подлежи на електронно сертифициране, затова е необходимо да се разшири приложното поле на електронните сертификати за внос, за да се включат продуктите в Съюза. Ще трябва да бъде разработен ИТ инструмент от архитектурата на TRACES, чиято стойност се изчислява на 500 000 EUR; той е необходим за електронното сертифициране за вътрешното биологичното производство, предвидено в член 23 от предложението на Комисията, за да се гарантира, че ще започне да функционира от 1.1.2016 г. Поддръжката се изчислява на стойност приблизително 110 000 EUR годишно.

⁶³ Техническа и/или административна помощ и разходи в подкрепа на изпълнението на програми и/или дейности на ЕС (предишни редове „ВА“), непреки научни изследвания, преки научни изследвания.

* Освен това хармонизирането на базата данни за биологични семена е предвидено в член 10 на предложението: Да се гарантира разработването на тази отделна база данни за семена, техническата помощ от Съюза се изчислява на стойност 300 000 EUR, като ще се финансира от този ред извън системата TRACES. Поддръжката се оценява на 120 000 EUR за първата година след разработката и на 60 000 EUR за следващите години.

			2015	2016	2017	2018	2019	2020	Общо
• ОБЩО бюджетни кредити за оперативни разходи	Поети задължения	(4)	0,800	0,230	0,170	0,170	0,170	0,170	1 710
	Плащания	(5)	0,800	0,230	0,170	0,170	0,170	0,170	1 710
• ОБЩО бюджетни кредити за административни разходи, финансирани от пакета за определени програми		(6)							
ОБЩО бюджетни кредити за ФУНКЦИЯ 2 от многогодишната финансова рамка	Поети задължения	=4+ 6	0,800	0,230	0,170	0,170	0,170	0,170	1 710
	Плащания	=5+ 6	0,800	0,230	0,170	0,170	0,170	0,170	1 710

** ИТ инструментът ще се финансира от средствата за техническа помощ за Комисията в съответствие с член 58, параграф 2 от Регламент (ЕС) № XXX/2013 на Европейския парламент и на Съвета относно подпомагане на развитието на селските райони от Европейския земеделски фонд за развитие на селските райони (ЕЗФРСР) и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1698/2005 на Съвета. Тези суми вече са предвидени в многогодишната финансова рамка за периода 2014 — 2020 г.

Функция от многогодишната финансова рамка	5	Администрация
--	----------	---------------

(в млн. EUR)

		2015	2016	2017	2018	2019	2020	ОБЩО
ГД: „Земеделие и развитие на селските райони“ (AGRI)								
• Човешки ресурси		-	-	-	-	-	-	-
• Други административни разходи		0,127	0,127	0,055	0,055	0,055	0,055	0,474
ОБЩО ГД „Земеделие и развитие на селските райони“	Бюджетни кредити	0,127	0,127	0,055	0,055	0,055	0,055	0,474

ОБЩО бюджетни кредити за ФУНКЦИЯ 5 от многогодишната финансова рамка	(Общо задължения = поети общо плащания)	0,127	0,127	0,055	0,055	0,055	0,055	0,474
---	---	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------

ОБЩО бюджетни кредити за ФУНКЦИЯ 5 от многогодишната финансова рамка	(Общо задължения = поети общо плащания)	0,127	0,127	0,055	0,055	0,055	0,055	0,474
---	---	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------

(в млн. EUR)

		2015	2016	2017	2018	2019	2020	ОБЩО
ОБЩО бюджетни кредити	Поети задължения	0,927	0,357	0,225	0,225	0,225	0,225	2 184

ПО ФУНКЦИИ 1 — 5 от многогодишната финансова рамка	Плащания	0,927	0,357	0,225	0,225	0,225	0,225	2 184
--	----------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	--------------

3.2.2. Очаквано отражение върху бюджетните кредити за оперативни разходи

- ☐ Предложението/инициативата не налага използване на бюджетни кредити за оперативни разходи
- ☐ Предложението/инициативата налага използване на бюджетни кредити за оперативни разходи съгласно обяснението по-долу:

Бюджетни кредити за поети задължения в млн. EUR

Да се посочат целите и резултатите			2016		2017		2018		2019		2020		ОБЩО	
	ПОСТИЖЕНИЯ (резултати)													
	Тип ⁶⁴	Среден разход	Не	Разходи	Не	Разходи	Не	Разходи	Не	Разходи	Не	Разходи	Не	Разходи
КОНКРЕТНА ЦЕЛ ⁶⁵			Да осигурят условия за устойчиво управление на природните ресурси, подпомагащи прехода към нисковъглеродна икономика с ефективно използване на ресурсите											
Резултат	Площ, предназначена за биологично производство (хектара)													
Резултат	Площ, предназначена за преход към биологично производство (хектара)													
Резултат	— Брой на сертифицираните оператори в сектора на биологичното производство.													

⁶⁴ Резултатите са продуктите и услугите, които ще бъдат доставени (напр. брой финансирани обмени на учащи се, дължина на построените пътища в километри и т.н.).

⁶⁵ В съответствие с общата рамка за мониторинг и оценка на ОСП ще бъде създадена обща рамка за мониторинг и оценка, считано от 2014 г., като съответните таблици с показателите ще бъде надлежно попълнени на по-късен етап

Резултат	— Брой на сертифицираните производители в сектора на биологичното производство.							
ОБЩО РАЗХОДИ								

3.2.3. Очаквано отражение върху бюджетните кредити за административни разходи

3.2.3.1. Обобщение

- ☐ Предложението/инициативата не налага използване на бюджетни кредити от административен характер
- ☒ Предложението/инициативата налага използване на бюджетни кредити за административни разходи съгласно обяснението по-долу:

млн. EUR (до 3-ия знак след десетичната запетая)

	2015	2016	2017	2018	2019	2020	ОБЩО
--	------	------	------	------	------	------	------

за ФУНКЦИЯ 5 от многогодишната финансова рамка							
Човешки ресурси	-	-	-	-	-	-	-
Други административни разходи	0,127	0,127	0,055	0,055	0,055	0,055	0,474
Междинен сбор за ФУНКЦИЯ 5 от многогодишната финансова рамка	0,127	0,127	0,055	0,055	0,055	0,055	0,474

Извън ФУНКЦИЯ 5⁶⁶ от многогодишната финансова рамка							
Човешки ресурси							
Други разходи с административен характер							
Междинен сбор извън ФУНКЦИЯ 5 от многогодишната финансова рамка	0 127	0 127	0 055	0 055	0 055	0 055	0 474

ОБЩО	0,127	0,127	0,055	0,055	0,055	0,055	0,474
-------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------

Необходимите бюджетни кредити за човешки ресурси ще бъдат покрити от бюджетни кредити от генералната дирекция, които вече са разпределени за управлението на дейността и/или които са преразпределени в рамките на генералната дирекция, при необходимост заедно с всички допълнителни отпуснати ресурси, които могат да бъдат предоставени на управляващата генерална дирекция в рамките на годишната процедура за отпускане на средства и като се имат предвид бюджетните ограничения.

⁶⁶ Техническа и/или административна помощ и разходи в подкрепа на изпълнението на програми и/или дейности на ЕС (предишни редове „ВА“), непреки научни изследвания, преки научни изследвания.

3.2.3.2. Очаквани нужди от човешки ресурси

- ☐ Предложението/инициативата не налага използване на човешки ресурси
- ☒ Предложението/инициативата налага използване на човешки ресурси съгласно обяснението по-долу:

Оценката се посочва в еквиваленти на пълно работно време

		2015	2016	2017	2018	2019	2020
XX 01 01 01 (Централа и представителства на Комисията)		18	18	18	18	18	18
XX 01 01 02 (Делегации)							
XX 01 05 01 (Непреки научни изследвания)							
10 01 05 01 (Преки научни изследвания)							
XX 01 02 01 (ДНП, КНЕ, ПНА от общия финансов пакет)		3	3	3	3	3	3
XX 01 02 02 (ДНП, МП, КНЕ, ПНА и МЕД в делегациите)							
XX 01 04 уу	— в централата						
	— делегациите						
XX 01 05 02 (ДНП, КНЕ, ПНА – Непреки научни изследвания)							
10 01 05 02 (ДНП, КНЕ, ПНА – Преки научни изследвания)							
Други бюджетни редове (да се посочат)							
ОБЩО (*)		21	21	21	21	21	21

XX е съответната област на политиката или бюджетен дял.

Нуждите от човешки ресурси ще бъдат покрити от персонала на ГД, на който вече е възложено управлението на дейността и/или който е преразпределен в рамките на ГД, при необходимост заедно с всички допълнителни отпуснати ресурси, които могат да бъдат предоставени на управляващата ГД в рамките на годишната процедура за отпускане на средства и като се имат предвид бюджетните ограничения.

Описание на задачите, които трябва да се изпълнят:

Длъжностни лица и временно нает персонал:	Разработване на политика Прилагане на политиката Планирането, програмирането, наблюдението и надзора Отношения с държавите членки и заинтересованите страни Преговори, както и представителство на Комисията, с трети държави Отношенията с други институции и органи на Съюза
Разходи за външен персонал	Подпомагане при изпълнението на политиката, наблюдението и контакти с държавите членки и заинтересованите страни

3.2.4. Съвместимост с настоящата многогодишна финансова рамка

- ☒ Предложението/инициативата е съвместимо(а) с настоящата многогодишна финансова рамка.
- ☐ Предложението/инициативата налага препрограмиране на съответната функция от многогодишната финансова рамка.
- ☐ Предложението/инициативата налага да се използва Инструментът за гъвкавост или да се преразгледа многогодишната финансова рамка.

3.2.5. Участие на трети страни във финансирането

- ☒ Предложението/инициативата не предвижда съфинансиране от трети страни
- Предложението/инициативата предвижда съфинансиране съгласно следните прогнози:

3.3. Очаквано отражение върху приходите

- ☒ Предложението/инициативата няма финансово отражение върху приходите.
- ☐ Предложението/инициативата има следното финансово отражение:
 - ☐ върху собствените ресурси
 - ☐ върху разните приходи